

**CEN TEK®**

# СТ-1445

АППАРАТ ДЛЯ ПРИГОТОВЛЕНИЯ СЛАДКОЙ ВАТЫ  
ТЭТТИ МАҚТА ДАЙЫНДАУҒА АРНАЛҒАН АППАРАТ  
ТАТТУУ ВАТА ЖАСАГАН ШАЙМАН  
АПАРАТ ДЛЯ ПРИГОТУВАННЯ СОЛОДКОЇ ВАТИ  
ՔԱՆՏՐ ԲԱՄԲԱԿ ԴԱՏՐԱՍՏՈՂ ՍԱՐՔ  
COTTON CANDY MAKER

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ  
ҚОЛДАНУШЫ НҰСҚАУЛЫҒЫ  
КОЛДОНУУЧУН ЖЕТЕКЧИЛИГИ  
КЕРІВНИЦТВО КОРИСТУВАЧА  
ՕԳՏԱԳՈՐԾՈՂԻ  
ՁԵՌՆԱՐԿԸ  
INSTRUCTION MANUAL



**Уважаемый потребитель!**

Благодарим Вас за выбор продукции ТМ СЕНТЕК. Мы гарантируем безупречное функционирование данного изделия при соблюдении правил его эксплуатации.

Изготовитель не несет ответственности в случае использования прибора не по прямому назначению и при несоблюдении правил и условий, указанных в настоящей инструкции, а также в случае попыток неквалифицированного ремонта прибора. Если Вы желаете передать прибор для использования другому лицу, пожалуйста, передавайте его вместе с настоящей инструкцией. Аппарат для приготовления сладкой ваты является бытовым прибором и не предназначен для использования в промышленных целях!

**НАЗНАЧЕНИЕ ПРИБОРА**

Для приготовления сладкой (сахарной) ваты.

Данный прибор предназначен для использования в бытовых и аналогичных условиях, в частности:

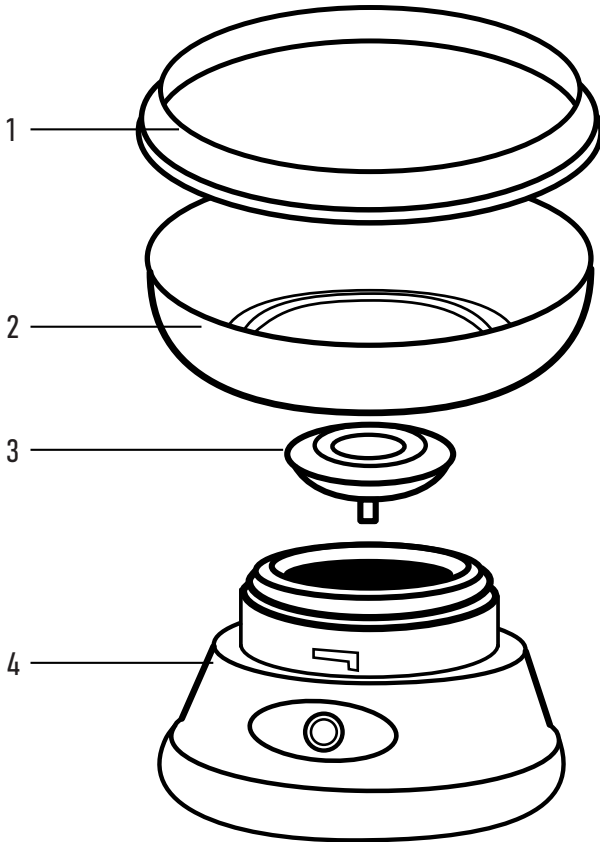
- в кухонных зонах для персонала в магазинах, офисах и прочих производственных условиях;
- на сельскохозяйственных фермах;
- клиентами в гостиницах, отелях и прочей инфраструктуре жилого типа;
- в частных пансионатах.

**1. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ**

Приобретенный Вами прибор соответствует всем официальным стандартам безопасности, применимым к электроприборам в Российской Федерации.

Во избежание возникновения ситуаций, опасных для жизни и здоровья, а также преждевременного выхода прибора из строя необходимо строго соблюдать перечисленные ниже условия:

1. Внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством перед вводом прибора в эксплуатацию. Сохраните настоящую инструкцию, кассовый чек и упаковку прибора. При утере руководство по эксплуатации не возобновляется, а такой прибор снимается с гарантии. Используйте прибор только по его прямому назначению.
2. Не располагайте прибор вблизи источников тепла, не подвергайте его воздействию прямых солнечных лучей и влаги (запрещается погружать в воду и иные жидкости). Запрещается касаться прибора мокрыми руками. В случае попадания влаги или течи из прибора немедленно отключите его от сети.
3. Не устанавливайте прибор на мягкие, неровные, неустойчивые поверхности. Не накрывайте прибор.
4. После использования и перед чистой отключайте прибор от розетки электропитания. При отключении прибора необходимо брать за вилку, а не за шнур питания.



5. Не касайтесь движущихся деталей прибора во время работы.
6. Не позволяйте детям играть с прибором. Не оставляйте прибор без присмотра. Убедитесь, что сетевой шнур проложен вне доступа детей.
7. Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игры с прибором.
8. Регулярно проверяйте прибор и его сетевой шнур на наличие повреждений. Эксплуатация неисправного прибора не допускается. Не пытайтесь отремонтировать прибор самостоятельно. Обратитесь к квалифицированным специалистам. При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должен производить изготовитель, сервисная служба или аналогичный квалифицированный персонал.
9. Допускается использование только оригинальных запасных частей. Не используйте принадлежности, не входящие в комплект поставки.
10. Перед началом эксплуатации убедитесь, что напряжение электросети соответствует указанному на приборе.
11. Перед включением прибора убедитесь, что он полностью и правильно собран.
12. Не тяните сетевой шнур, если он касается кромок предметов с острыми краями, сжат или поврежден какими-либо предметами или запутался; не допускайте касания шнура питания горячим предметом.
13. При повреждении сетевого шнура или какого-либо другого узла, немедленно отключите прибор от электрической сети и обратитесь в сервисный центр изготовителя. В случае неквалифицированного вмешательства в устройство прибора или несоблюдения перечисленных в данной инструкции правил эксплуатации прибора гарантия аннулируется.
14. Подключайте прибор только к розеткам электросети, имеющим контакт заземления, используйте удлинители только двухполюсного типа 10 А с заземляющим проводом.
15. Не используйте одновременно несколько энергоёмких приборов – это может привести к неполадкам в электрической сети жилых помещений.
16. Прибор можно разбирать только после полной остановки двигателя.
17. Прибором не следует пользоваться, если:
  - поврежден сетевой шнур;
  - прибор имеет видимые повреждения;
  - прибор упал с высоты;
  - на прибор попала влага.
18. Если прибор не используется, следите за тем, чтобы он был выключен!
19. Не используйте прибор при температуре ниже 0 °С и выше 35 °С. Если прибор долгое время находился при температуре ниже 0 °С, поместите его в обогреваемое помещение не менее чем за 3 часа до включения.

20. Не держите вилку в электросети:

- если прибор работает неправильно (повышенный шум, вибрация и т.п.);
- перед разборкой или сборкой;
- после каждого использования.

21. Если вам необходимо отойти даже на короткое время, всегда отключайте прибор от сети.

22. Упаковочные материалы могут быть потенциально опасны для детей и должны быть убраны в специально отведенное место.

23. Особые условия по перевозке (транспортировке), реализации: нет.

24. Прибор не предназначен для работы от внешнего таймера или отдельной системы дистанционного управления.

25. Использовать прибор только с надлежащим соединителем.

**Внимание!** Риск поражения электротоком! Никогда не погружайте блок с электродвигателем в воду!

**Внимание!** Опасность пожара! Никогда не допускайте контакт прибора с легковоспламеняющимися жидкостями и горючими материалами!

**Будьте осторожны:** при работе прибора температура доступных поверхностей может быть высокой. Не затрагивайте до горячих поверхностей. Поверхность нагревательного элемента остается горячей после завершения работы прибора.

## 2. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

1. Ободок чаши
2. Чаша
3. Диск-экстрактор
4. Основной блок

## 3. КОМПЛЕКТНОСТЬ

- Аппарат для приготовления сладкой ваты в сборе - 1 шт.
- Мерная ложка - 1 шт.
- Пластиковая палочка - 5 шт.
- Деревянная палочка - 10 шт.
- Руководство пользователя - 1 шт.

## 4. ПОРЯДОК РАБОТЫ

- Перед первым использованием прибора тщательно вымойте его и просушите.
- Найдите устойчивую поверхность рядом с электрической розеткой. Убедитесь, что шнур питания далеко от воды, если нужно, используйте удлинитель.
- Установите чашу на основание прибора, поворачивая емкость против часовой стрелки. Убедитесь, что она плотно зафиксирована (выступы на чаше должны совпасть с выемками на основании прибора).

- После успешной сборки включите прибор в сеть.
- Установите переключатель, расположенный на лицевой стороне корпуса прибора, в положение «I» (ВКЛ). Обязательно дайте прибору разогреться в течение 3-5 минут, не засыпая в него сахар, затем выключите его, нажав на «0» (ВЫКЛ).
- Положите одну мерную ложечку (без горки) сахара или не более двух конфет в центральное отверстие. Включите прибор.
- Примерно через 1–2 минуты начнут образовываться тонкие карамельные нити. Приступайте к наматыванию лакомства на пластиковые палочки. Делайте это медленно и аккуратно, вращая палочку вокруг своей оси.
- Выключите прибор, когда весь сахар превратится в сладкую вату. Только после полной остановки вращения диска можно засыпать еще одну порцию сахара и вновь приступить к изготовлению десерта. Последующие порции будут готовиться быстрее, так как прибор уже достаточно прогрет.
- После завершения работы установите переключатель в положение «0» (ВЫКЛ) и отключите прибор от сети.
- Дайте прибору полностью остыть. Аккуратно снимите диск-экстрактор, потянув его вверх, и чашу, поворачивая ее по часовой стрелке. Помойте приспособления в теплой мыльной воде и тщательно высушите.

**Внимание!** В посудомоечной машине можно мыть только пластиковую чашу!

#### СОВЕТЫ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

- Насыпайте в прибор только строго положенное количество сахара (1 мерная ложечка без горки) и не более 2 конфет.
- Во время работы прибора и сразу же после его отключения не касайтесь чаши. Она может быть очень горячей.

Не используйте следующие конфеты в приборе:

- шарообразные конфеты;
- конфеты с жесткой сахарной оболочкой;
- жевательные конфеты;
- конфеты из прессованного сахара;
- шоколадные конфеты.

#### 5. УХОД ЗА ПРИБОРОМ

Прибор легче чистить сразу после использования. Не используйте для очистки поверхностей абразивные средства, металлическую мочалку, вещества, содержащие ацетон или спирт и т.п. Отсоедините все загрязненные детали от узла с двигателем.

Тщательно очищайте прибор после каждого использования, чтобы мелкие отверстия на диске не засорялись, так как это будет препятствовать дальнейшему образованию ваты.

Разберите прибор.

#### 6. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Номинальное напряжение: 220–240 В -50/60 Гц
- Максимальная мощность: 500 Вт

#### 7. ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ, УТИЛИЗАЦИЯ ПРИБОРА

##### ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Упаковка, сам прибор сделаны из материалов, которые могут быть использованы повторно.

По возможности при утилизации выбрасывайте их в контейнер, предназначенный для повторно используемых материалов.

##### УТИЛИЗАЦИЯ ПРИБОРА

Прибор по окончании срока службы может быть утилизирован отдельно от обычного бытового мусора. Его можно сдать в специальный пункт приема электронных приборов и электроприборов на переработку. Материалы перерабатываются в соответствии с их классификацией. Сдав этот прибор по окончании его срока службы на переработку, Вы внесете большой вклад в защиту окружающей среды. Список пунктов приема электронных приборов и электроприборов на переработку Вы можете получить в муниципальных органах государственной власти.

#### 8. ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ, ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Товар сертифицирован в соответствии с законом «О защите прав потребителей».

Этот прибор соответствует всем официальным национальным стандартам безопасности, применимым к электроприборам в Российской Федерации.

Установленный производителем в порядке п. 2 ст. 5 Федерального закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы для данного изделия составляет 5 лет с даты реализации конечному потребителю при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами. По окончании срока службы обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр для получения рекомендаций по дальнейшей эксплуатации прибора. Дата производства изделия указана в серийном номере (2 и 3 знаки – год, 4 и 5 знаки – месяц производства). При возникновении вопросов по обслуживанию прибора или в случае его неисправности обратитесь в авторизованный сервисный центр TM CENTEK. Адрес центра можно найти на сайте <https://centek.ru/servis>. Способы связи с сервисной поддержкой: тел: +7 (988) 24-00-178, Инстаграм: @centek\_official; VK: vk.com/centek\_krd. Генеральный сервисный центр: ООО «Ларина-Сервис», г. Краснодар. Тел.: +7 (861) 991-05-42. Название организации, принимающей претензии в Казахстане: ТОО «Moneytor», г. Нур-Султан, ул. Жанибека Тархана, д. 9, крыльцо 5. Тел.: +7 (707) 858-65-29, +7 (701) 340-09-57.

Продукция имеет сертификат соответствия:

№ ЕАЭС RU С-СН.ЕВ02.В.03061/20 от 01.12.2020 г.



## 9. ИНФОРМАЦИЯ О ПРОИЗВОДИТЕЛЕ, ИМПОРТЕРЕ

Импортер на территорию РФ: ИП Асрумян К.Ш. Адрес: Россия, 350912, г. Краснодар, пгт. Пашковский, ул. Атамана Лысенко, 23. Тел.: +7 (861) 2-600-900.

### УВАЖАЕМЫЙ ПОТРЕБИТЕЛЬ!

Срок гарантии на все приборы 12 месяцев с даты реализации конечному потребителю.

Данным гарантийным талоном производитель подтверждает исправность данного прибора и берет на себя обязательство по бесплатному устранению всех неисправностей, возникших по вине производителя.

### УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

1. Гарантия действует при соблюдении следующих условий оформления:

• правильное и четкое заполнение оригинального гарантийного талона изготовителя с указанием наименования модели, ее серийного номера, даты продажи, при наличии печати фирмы-продавца и подписи представителя фирмы-продавца в гарантийном талоне, печати на каждом отрывном купоне, подписи покупателя.

Производитель оставляет за собой право на отказ в гарантийном обслуживании в случае непредоставления вышеуказанных документов, или если информация в них будет неполной, неразборчивой, противоречивой.

2. Гарантия действует при соблюдении следующих условий эксплуатации:

- использование прибора в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации;
- соблюдение правил и требований безопасности.

3. Гарантия не включает в себя периодическое обслуживание, чистку, установку, настройку прибора на дому у владельца.

4. Случаи, на которые гарантия не распространяется:

- механические повреждения;
- естественный износ прибора;
- несоблюдение условий эксплуатации или ошибочные действия владельца;
- неправильная установка, транспортировка;
- стихийные бедствия (молния, пожар, наводнение и т.п.), а также другие причины, находящиеся вне контроля продавца и изготовителя;
- попадание внутрь прибора посторонних предметов, жидкостей, насекомых;
- ремонт или внесение конструктивных изменений неуполномоченными лицами;
- использование прибора в профессиональных целях (нагрузка превышает уровень бытового применения), подключение прибора к питающим телекоммуникационным и кабельным сетям, не соответствующим Государственным техническим стандартам;

• выход из строя перечисленных ниже принадлежностей изделия, если их замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия:

- а) пульты дистанционного управления, аккумуляторные батареи, элементы питания (батарейки), внешние блоки питания и зарядные устройства;
  - б) расходные материалы и аксессуары (упаковка, чехлы, ремни, сумки, сетки, ножи, колбы, тарелки, подставки, решетки, вертели, шланги, трубки, щетки, насадки, пылесборники, фильтры, поглотители запаха);
- для приборов, работающих от батареек, - работа с неподходящими или истощенными батарейками;
  - для приборов, работающих от аккумуляторов, - любые повреждения, вызванные нарушениями правил зарядки и подзарядки аккумуляторов.

5. Настоящая гарантия предоставляется изготовителем в дополнение к правам потребителя, установленным действующим законодательством, и ни в коей мере не ограничивает их.

6. Производитель не несет ответственности за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный продукцией ТМ CENTEK людям, домашним животным, имуществу потребителя и/или иных третьих лиц в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации, установки изделия; умышленных и/или неосторожных действий (бездействий) потребителя и/или иных третьих лиц действия обстоятельств непреодолимой силы.

7. При обращении в сервисный центр прием изделия предоставляется только в чистом виде (на приборе не должно быть остатков продуктов питания, пыли и других загрязнений).

**Производитель оставляет за собой право изменять дизайн и характеристики прибора без предварительного уведомления.**

## ҚАЗАҚ

### ҚҰРМЕТТІ ТҰТЫНУШЫ!

Аспапты арналуы бойынша қолданбаған жағдайда және осы нұсқаулықта көрсетілген ережелер мен шарттарды сақтамаған кезде, сондай-ақ аспапты біліктілігі жоқ адам жөндеуге тырысқан кезде, шығарушы жауапкершілікті болмайды. Егер аспапты басқа адамға пайдалануға бергіңіз келсе, оны осы нұсқаулықпен бірге беруіңізді сұраймыз.

**Тәтті мақта дайындауға арналған құрылғы тұрмыстық құрал болып табылады және өнеркәсіптік мақсаттарда пайдалануға арналмаған!**

### АСПАПТЫҢ АРНАЛУЫ

**Тәтті (қантты) мақта әзірлеуге арналған.**

Бұл құрылғы тұрмыстық және ұқсас жағдайларда қолдануға арналған, атап айтқанда:

– дүкендерде, кеңселерде және басқа да өндірістік жағдайларда персоналға арналған ас үй аймақтарында;

- ауыл шаруашылығы фермаларында;
- қонақ үйлердегі, мотельдердегі және басқа да тұрғын типті инфрақұрылымдардағы клиенттермен;
- жеке пансионаттарда.

## 1. ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

Өмір мен денсаулыққа қауіпті жағдайлардың пайда болуын, сондай-ақ құрылғының мерзімінен бұрын істен шығуын болдырмау үшін төменде көрсетілген шарттарды қатаң сақтау қажет:

1. Аспапты пайдалануға енгізер алдында осы нұсқаулықпен мұқият танысыңыз. Осы нұсқаулықты, кассалық чек пен құралдың қаптамасын сақтаңыз. Жоғалған жағдайда пайдалану жөніндегі Нұсқаулық жаңартылмайды, ал мұндай аспап кепілдіктен алынады. Құрылғыны тек мақсатына сай пайдаланыңыз.
2. Құрылғыны жылу көздеріне жақын қоймаңыз, оны тікелей күн сәулесі мен ылғалға ұшыратпаңыз (суға және басқа сұйықтықтарға батыруға тыйым салынады). Құралды дымқыл қолмен ұстауға тыйым салынады. Құрылғыдан ылғал түскен немесе ағып кеткен жағдайда оны дереу желіден ажыратыңыз.
3. Құрылғыны жұмсақ, тегіс емес, тұрақсыз беттерге орнатпаңыз. Емес накрывайте аспап.
4. Кейін пайдалану және тазалау алдында ажыратыңыз аспап розеткадан электр қорегі. Құрылғыны ажыратқан кезде қуат сымы үшін емес, шанышқыны алып, тарту керек.
5. Жұмыс кезінде құрылғының қозғалмалы бөліктерін ұстамаңыз.
6. Балаларға құрылғымен ойнауға рұқсат бермеңіз. Аспапты қараусыз қалдырмаңыз. Көз жеткізіңіз желілік шнур төселді тыс балаларға мүмкіндік беру.
7. Аспап физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеттері төмен адамдардың (балаларды қоса алғанда) немесе оларда өмірлік тәжірибесі немесе білімі болмаған кезде, егер олар қарауда болмаса немесе олардың қауіпсіздігіне жауапты адамның аспапты пайдалануы туралы нұсқау берілмеген болса, пайдалануға арналмаған. Балалар бақылауда болуы тиіс болдырмау үшін ойын аспаппен.
8. Құрылғыны және оның желілік сымын зақымдануды үнемі тексеріп отырыңыз. Ақаулы аспапты пайдалануға жол берілмейді. Құрылғыны өзіңіз жөндеуге тырыспаңыз. Білікті мамандарға жүгініңіз. Қуат сымы зақымданған жағдайда оны қауіпті болдырмау үшін ауыстыруды дайындаушы, сервистік қызмет немесе осыған ұқсас білікті персонал жүргізуі тиіс.
9. Тек түпнұсқа қосалқы бөлшектерді пайдалануға рұқсат етіледі. Жеткізу жинағына кірмейтін керек-жарақтарды пайдаланбаңыз.
10. Жұмысты бастамас бұрын электр желісінің көрнеуі құрылғыда көрсетілгенге сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
11. Құрылғыны қоспас бұрын, оның толық және дұрыс жиналғанына көз жеткізіңіз.
12. Егер ол өткір жиектері бар заттардың жиектеріне тиіп кетсе, кез-келген заттармен қысылса немесе оралған болса, электр сымын тартпаңыз; ыстық заттардың қуат сымына тигізбеңіз.

13. Кезінде зақымданған желілік шнурды немесе қандай да бір басқа торабының, дереу өшіріңіз аспап электр желісіне хабарласыңыз сервис орталығы дайындаушының. Құрылғы құрылғысына білікті емес араласу немесе осы Нұсқаулықта көрсетілген құрылғыны пайдалану ережелерін сақтамау жағдайында кепілдік жойылады.
14. Құрылғыны тек жерге қосу түйіспесі бар электр желісінің розеткаларына қосыңыз, тек 10 А типті Қос полюсті ұзартқыштарды қолданыңыз.
15. Бір уақытта бірнеше энергияны қажет ететін құралдарды пайдаланбаңыз-бұл тұрғын үй-жайлардың электр желісіндегі ақауларға әкелуі мүмкін.
16. Құрылғыны қозғалтқыш толық тоқтағаннан кейін ғана бөлшектеуге болады.
17. Құрылғыны қолдануға болмайды, егер:
  - электр сымы зақымдалған;
  - құрылғы көрінетін зақымға ие;
  - құрылғы биіктіктен құлады;
  - құрылғыға ылғал түсті.
18. Егер аспап пайдаланылады қадағалаңыз ол өшіруі!
19. Егер аспап ұзақ уақыт бойы 0 °C төмен температурада болса, оны қосудан кемінде 3 сағат бұрын жылытылатын үй-жайға салыңыз.
20. Штепсельді электр желісінде ұстамаңыз:
  - егер құрылғы дұрыс жұмыс істемесе (шу, діріл және т. б.);
  - бөлшектеу немесе жинау алдында;
  - әр қолданғаннан кейін.
21. Егер сіз тіпті қысқа уақытқа кетуіңіз керек болса, құрылғыны әрқашан желіден ажыратыңыз.
22. Буып-түю материалдары балалар үшін ықтимал қауіпті болуы мүмкін және арнайы бөлінген орынға жиналуы тиіс.
23. Тасымалдау (тасымалдау), өткізу бойынша ерекше шарттар: жоқ.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Электр тогымен зақымдану қауіпі! Ешқашан электр қозғалтқышы бар блокты суға батырмаңыз!

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Өрттің қауіп-қатері! Ешқашан аспаптың тез тұтанатын сұйықтықтармен және жанғыш материалдармен жанасуына жол бермеңіз!

**САҚ БОЛЫҢЫЗ:** құрылғыны пайдалану кезінде қол жетімді беттердің температурасы жоғары болуы мүмкін. Ыстық беттерге тигізбеңіз. Құрылғының жұмысы аяқталғаннан кейін қыздыру элементінің беті ыстық болып қалады.

## 2. ҚҰРЫЛҒЫНЫҢ

1. Тостаған жиегі
2. Тостаған
3. Диск шығарғыш
4. Негізгі блок

### 3. ЖИЫНТЫҚТЫЛЫҒЫ

- Мақта көмпиттерін жасауға арналған құрылғылар, жиынтық - 1 дана
- Өлшеуіш қасық - 1 дана
- Пластикалық таяқша - 5 дана
- Ағаш таяқша - 10 дана
- Пайдаланушы нұсқаулығы - 1 дана

### 4. ЖҰМЫС ТӘРТІБІ

- Құрылғыны бірінші рет қолданар алдында оны мұқият жуып, құрғатыңыз.
- Электр розеткасының жанында тұрақты бетті табыңыз. Қуат сымы судан алыс екеніне көз жеткізіңіз, қажет болса, ұзартқышты қолданыңыз.
- Ыдысты құрылғының түбіне орнатыңыз, контейнерді сағат тіліне қарсы бұраңыз. Оның мықтап бекітілгеніне көз жеткізіңіз (ыдыстағы шығыңқы жерлер құрылғының негізіндегі ойықтармен сәйкес келуі керек).
- Сәтті жиналғаннан кейін құрылғыны желіге қосыңыз.
- Аппарат корпусының алдыңғы жағында орналасқан қосқышты «В» күйіне орнатыңыз (қосу). Құрылғыны 3-5 минут ішінде қыздыруды ұмытпаңыз, оған қант салмаңыз, содан кейін оны «0» түймесін басып өшіріңіз (өшіріңіз).
- Орталық тесікке бір өлшеуіш қасық (слайдсыз) қант немесе екі көмпиттен артық емес салыңыз. Құрылғыны қосыңыз.
- Шамамен 1-2 минуттан кейін жұқа карамель жіптері пайда бола бастайды. Емдеуді пластикалық таяқшаларға ораңыз. Таяқшаны өз осіне айналдыру арқылы баяу және мұқият жасаңыз.
- Барлық қант тәтті мақтаға айналған кезде құрылғыны өшіріңіз. Дискінің айналуын толық тоқтатқаннан кейін ғана сіз қанттың тағы бір бөлігін ұйықтап, десертті қайта бастауға болады. (Кейінгі бөліктер тезірек дайындалады, өйткені құрылғы жеткілікті түрде қызбады).
- Жұмыс аяқталғаннан кейін қуат блогының алдыңғы жағында орналасқан қосқышты «0» күйіне орнатыңыз (өшіріңіз.) және құрылғыны желіден ажыратыңыз.
- Құрылғыны толығымен суытыңыз. Диск экстракторын ақырын алып тастаңыз, оны жоғары қарай тартыңыз және тостағанды сағат тілімен бұраңыз. Құрылғыларды жылы сабынды сумен жуып, мұқият құрғатыңыз.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Ыдыс жуғышта тек пластикалық ыдысты жууға болады!

### ПАЙДАЛЫ КЕҢЕСТЕР

- Құрылғыға тек қант мөлшерін (слайдсыз 1 өлшеуіш қасық) және 2 көмпиттен артық емес құйыңыз.
- Жұмыс кезінде аспаптың және бірден оны сөндіргеннен кейін тиіспеліз тостаған. Ол өте ыстық болуы мүмкін.

Құрылғыда келесі көмпиттерді пайдаланбаңыз:

- шар тәрізді көмпиттер;
- қатты қант қабығымен көмпиттер;

- шайнайтын көмпиттер;
- сығымдалған қанттан жасалған көмпиттер;
- шоколад көмпиттері.

### 5. ҚҰРЫЛҒЫНЫ КҮТУ

Әр қолданғаннан кейін құрылғыны мұқият тазалаңыз, сондықтан дискідегі ұсақ тесіктер бітеліп қалмайды, өйткені бұл мақтаның одан әрі пайда болуына жол бермейді. Құрылғыны бөлшектеңіз. Мұны істеу үшін диск экстракторын алып тастаңыз, екі жағын мықтап қысып, жоғары қарай тартыңыз. Ыдысты сағат тілімен бұрап, көтеріп алыңыз. Құрылғыларды жылы сабынды сумен жуып, мұқият құрғатыңыз

### 6. ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

- Номиналды көрнеу: 220-240 В -50/60 Гц
- Максимальды қуат: 500 Вт

### 7. ҚОРШАҒАН ОРТАНЫ ҚОРҒАУ, ҚҰРАЛДЫ КӘДЕГЕ ЖАРАТУ

#### ҚОРШАҒАН ОРТАНЫ ҚОРҒАУ

Қаптама да, құрал да қайта пайдалануға болатын материалдардан жасалған. Кәдеге жарату кезінде, мүмкіндігінше, оларды қайта пайдалануға болатын материалдарға арналған контейнерге салыңыз.

#### ҚҰРАЛДЫ КӘДЕГЕ ЖАРАТУ

Қызмет ету мерзімі аяқталған құралды әдеттегі тұрмыстық қалдықтардан бөлек кәдеге жаратуға болады. Оны қайта өңдеу үшін электронды құралдар мен электр құралдарын қабылдаудың арнайы бекетіне тапсыруға болады.

Материалдар жіктемесіне қарай қайта өңделеді. Осы құралдың қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін қайта өңдеуге тапсыратын болсаңыз, Сіз қоршаған ортаны қорғауға зор үлес қосатын боласыз. Электронды құралдар мен электр құралдарын қабылдау бекеттерінің тізімін муниципалдық билік органдарынан алуға болады.

### 8. СЕРТИФИКАТТАУ ТУРАЛЫ АҚПАРАТ, КЕПІЛДІК МІНДЕТТЕМЕЛЕР

Осы бұйым үшін қызмет ету мерзімі бұйым осы пайдалану жөніндегі нұсқаулыққа және қолданылатын техникалық стандарттарға қатаң сәйкестікте пайдаланылған жағдайда, соңғы тұтынушыға сату күнінен бастап 5 жылды құрайды. Қызмет мерзімі аяқталғаннан кейін аспапты одан әрі пайдалану бойынша ұсыныстар алу үшін жақын маңдағы авторландырылған сервис орталығына хабарласыңыз. Бұйымның шығарылған күні сериялық нөмірде көрсетілген (2 және 3 белгілер - жылы, 4 және 5 белгілер - Вндіріс айы). Аспапқа қызмет көрсету бойынша мәселелер туындағанда немесе аспап бұзылса, CENTEK сауда маркасының авторландырылған сервис орталығымен хабарласыңыз. Орталықтың мекенжайын <https://centek.ru/servis> сайтынан табуға болады. Сервистік қолдау көрсету орталығымен

байланыс жасау жолдары: тел: +7 (988) 24-00-178, Инстаграм: @centek\_official, VK: vk.com/centek\_krd. «Ларина-Сервис» ЖШҚ бас сервис орталығы, Краснодар қ. Тел.: +7 (861) 991-05-42. Қазақстандағы талаптар қабылдау ұйымының аталымы: “Moneytor” ЖШС, Нұр-Сұлтан қаласы, Жәнібек Тархан к., 9-үй, 5-қанат. Тел.: +7 (707) 858-65-29, +7 (701) 340-09-57.

**Өнімнің сәйкестік сертификаты бар.**

№ ЕАЭС RU С-СН.ВЕ02.В.03061/20 – 01.12.2020 ж. бастап.



## 9. ӨНДІРУШІ ЖӘНЕ ИМПОРТТАУШЫ

**Импорттаушы:** ИП Асрумян К.Ш. Мекенжайы: Ресей, 350912, г. Краснодар, пгт. Пашковский, ул. Атамана Лысенко, 23. Тел.: +7 (861) 2-600-900.

## ҚҰРМЕТТІ ТҰТЫНУШЫ!

Барлық аспаптарға кепілдік мерзімі соңғы тұтынушыға сату күнінен бастап 12 ай. Осы кепілдік талонымен өндіруші осы құралдың жарамдылығын растайды және өндірушінің кінәсінен туындаған барлық ақауларды тегін жою бойынша міндеттемені өзіне алады.

## КЕПІЛДІК ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ШАРТТАРЫ:

1. Кепілдік келесі рәсімдеу шарттары сақталған жағдайда жарамды:

– үлгінің атауы, оның сериялық нөмірі, сату күні көрсетілген дайындаушының түпнұсқалық кепілдік талонын дұрыс және нақты толтыру, сатушы фирманың мөрі және кепілдік талондағы сатушы фирмасының өкілінің қолы, әрбір жыртылмалы купондағы мөрлер, сатып алушының қолы болған жағдайда.

Жоғарыда көрсетілген құжаттар ұсынылмаған жағдайда немесе олардағы ақпарат Толық емес, анық емес, қарама-қайшы болса, өндіруші кепілдік қызмет көрсетуден бас тарту құқығын өзіне қалдырады.

2. Кепілдік келесі пайдалану шарттары сақталған кезде жарамды:

– пайдалану нұсқаулығына қатаң сәйкес құралды пайдалану,  
– қауіпсіздік ережелері мен талаптарын сақтау.

3. Кепілдік иесінің үйінде мерзімді қызмет көрсетуді, тазалауды, орнатуды, құралды баптауды қамтымайды.

4. Кепілдік қолданылмайтын жағдайлар:

– механикалық зақым;  
– құрылғының табиғи тозуы;  
– пайдалану шарттарын сақтамау немесе иесінің қате әрекеттері;  
– дұрыс орнату, тасымалдау;  
– табиғи апаттар (найзағай, өрт, су тасқыны және т. б.), сондай-ақ сатушы мен дайындаушыға тәуелсіз басқа да себептер;

– аспаптың ішіне бөгде заттардың, сұйықтықтардың, жәндіктердің түсуі;  
– өкілетті емес тұлғалардың конструктивтік ауыстыруларын жөндеуі немесе енгізуі;  
– аспапты кәсіби мақсатта пайдалану (жүктеме тұрмыстық қолдану деңгейінен асып түседі), аспапты мемлекеттік техникалық стандарттарға сәйкес келмейтін қоректендіруші телекоммуникациялық және кабельдік желілерге қосу;  
– бұйымның төменде санамаланған керек-жарақтарының істен шығуы, егер оларды ауыстыру конструкциямен көзделсе және бұйымды бөлшектеумен байланысты болмаса:

а) қашықтан басқару пульстері, аккумуляторлық батареялар, қуат беру элементтері (батареялар), сыртқы қуат беру блоктары және зарядтау құрылғылары;

б) шығыс материалдары мен аксессуарлары (буып-түю, қаптар, белдіктер, сөмкелер, торлар, пышақтар, колбалар, тәрелкелер, тұғырлар, торлар, вертелалар, шлангілер, түтіктер, шеткалар, саптамалар, шаң жинағыштар, сүзгілер, иіс сіңіргіштер);

– батареялардан жұмыс істейтін аспаптар үшін-жарамсыз немесе сарқылған батареялармен жұмыс істеу;

– аккумуляторлардан жұмыс істейтін аспаптар үшін-аккумуляторларды зарядтау және зарядтау ережелерін бұзудан туындаған кез келген зақымданулар.

5. Осы кепілдікті өндіруші қолданыстағы заңнамада белгіленген тұтынушының құқықтарына қосымша береді және оларды ешбір дәрежеде шектемейді.

6. Өндіруші, егер бұл бұйымды пайдалану, орнату ережелері мен шарттарын сақтамау нәтижесінде болған жағдайда, адамдарға, Үй жануарларына, тұтынушының және/немесе өзге үшінші тұлғалардың мүлкіне тікелей немесе жанама келтірілген зиян үшін; тұтынушының және/немесе өзге үшінші тұлғалардың еңсерілмейтін күш жағдайларының қасақана және/немесе абайсызда әрекеттері (әрекетсіздігі) үшін жауапты болмайды.

7. Сервистік орталыққа жүгінген кезде бұйымды қабылдау тек таза күйінде ұсынылады (аспапта азық-түлік, шаң және басқа да ластанулар болмауы тиіс).

Өндіруші алдын ала ескертусіз аспаптың дизайны мен сипаттамаларын өзгертуге құқылы.

## КЫРГЫЗЧА

### УРМАТТУ КЕРЕКТӨӨЧҮ!

Эгерде шайман өз максатына ылайык колдонулбаса жана берилген колдонмодо көрсөтүлгөн эрежелер жана шарттар сакталбаса, ошондой эле шайманды квалификациясыз оңдоо аракеттер болсо, өндүрүүчү жооптуу эмес. Эгер Сиз шайманды башка адамга колдонууга бергизисе келсе, сураныч, анда аны берилген колдонмосу менен кошо өткөрүп бериниз.

Таттуу вата жасаган шайман бул тиричилик шайманы жана өнөр жай максаттар үчүн колдонулбайт!



## ШАЙМАНДЫН МАКСАТЫ

Таттуу (шекер) пахта жасоо үчүн.

Берилген шайман үй тиричиликте жана ушул сыяктуу чөйрөдө колдонууга арналган, атап айтканда:

- дүкөндөрдөгү, кеңселердеги жана башка өнөр жай чөйрөлөрүндөгү кызматкерлер үчүн ашкана аянтчаларында;
- айыл чарба фирмаларында;
- мейманканада, мотелде жана башка турак жай инфраструктурада кардарлар үчүн;
- жеке пансионаттарда.

## 1. КООПСУЗДУК ЧАРАЛАР

Өмүргө жана ден-соолукка кооптуу кырдалдарды келтирбеш үчүн, жана ошондой эле шайман иштен эрте чыгып калбашы үчүн, төмөндө келтирилген шарттарды так аткарыш керек:

1. Шайманды ишке киргизээрден мурун берилген колдонмону кунт коюп окуп чыгыңыз. Берилген колдонмосун, касса чегин жана таңгагын сактап коюңуз. Жоголгон учурда, колдонуу боюнча көрсөтмө жаңыртылбайт, мындай шайман болсо кепилдиктен алынат. Берилген тиричилик шайманы үй шартында колдонууга арналган. Шайманды анын түз максатына ылайык гана колдонуңуз.
2. Шайманды жылуулук булактарынын жанында койбоңуз, күндүн түз нурларына жана нымдуулуктун таасирине дуушар кылбаңыз (сууга жана башка суюктуктарга батырууга тыюу салынат). Шайманды суу колдор менен кармоого тыюу салынат. Шайманга нымдуулук тийип калса же ичинен суу агып кетсе, аны дароо тармактан өчүрүңүз.
3. Шайманды жумшак, тегиз эмес, туруктуу эмес жерге орнотпоңуз. Шаймандын үстүн жаппаңыз.
4. Колдонуп бүткөндөн кийин жана тазалоонун астында шайманды электр камсыздоо розеткасынан өчүрүп коюңуз. Шайманды өчүрүп жатканда зымынан эмес, сайгычынан кармап сууруңуз.
5. Иштөө учурунда шаймандын кыймылдат турган бөлүктөрүнө колунузду тийгизбеңиз.
6. Балдарга шайман менен ойногонго уруксат бербейсиз. Шайманды кароосуз калтырбаңыз. Тармак зымы балдар жетпейт турган жерде өткөрүлгөнүнө ынананыз.
7. Шайманды физикалык, сезимтал же акыл жөндөмдүүлүгү начар болгон адамдарга (балдарга), жашоо тажрыйбасы жана билими болбогондуктан колдонгонго болбойт, бир аларды шайманды колдонуунун эрежесин билген жана алардын коопсуздугу үчүн жооптуу адамдын көзөмөлүндө болбосо. Балдар шайман менен ойнобош үчүн, аларды көзөмөлдөш керек.
8. Шайманды жана анын тармак зымын бузулууларын болбогонун үзгүлтүксүз текшерип туруңуз. Бузулган шайманды иштетүүгө болбойт. Шайманды өзүңүз оңдогонго аракет кылбаңыз. Квалификациялуу кызматкерлерге кайрылыңыз. Камсыздоо зымы бузулган учурда, кооптуу кырдаал чыкпаш үчүн, анын алмаштыруусун өндүрүүчү, тейлөө борбору же окшош квалификациялуу кызматкер тарабынан аткарылышы керек.
9. Оригиналдуу гана запастык бөлүктөрүн колдонууга уруксат. Жеткирүү топтомдо келбеген бөлүктөрүн колдонбоңуз.

10. Иштетүүдөн мурун, шайманда көрсөтүлгөн чыңалуу электр тармагынын чыңалуусуна шайкештигин текшерипсиз.
11. Шайманды күйгүзүүдөн мурун, анын толук жана туура чогултулганын текшерипсиз.
12. Тармак зымын тартпаңыз, эгер ал курч учтуу буюмдун кырына тийип турса, буюмдарга басылып калса же чырмалып калса; тармак зымын ысык нерселерге тийүүсүнө жол бербейсиз.
13. Электр зымы же башка бир бөлүгү бузулган болсо, шайманды дароо электр тармагынан өчүрүңүз жана өндүрүүчүнүн тейлөө борборуна кайрылыңыз. Шаймандын түзмөгүнө квалификациясыз кийлигишкен учурда же берилген колдонмодо көрсөтүлгөн эрежелер сакталбаган учурда, кепилдик жокко чыгарылат.
14. Шайманды жерге туташтыруучу зымы бар розеткаларга гана туташтырыңыз, жерге туташуусу бар 10 А түрүндөгү эки уюлдуу узарткычтарды гана колдонуңуз.
15. Бир эле учурда энергияны көп талап кылган шаймандарды колдонбоңуз, бул турак жайлардын электр тармагындагы көйгөйлөрдү жаратышы мүмкүн.
16. Кыймылдаткыч толугу менен токтогондон кийин гана шайманды ажыратууга болот.
17. Шайман менен колдонуу сунушталбайт, эгер:
  - тармак зымы бузулган болсо;
  - шаймандын көрүнүп турган зыяндары болсо;
  - шайман бийиктиктен түшүп кетсе;
  - шаймандын үстүнө суу тийип калса.
18. Эгер шайман колдонулбаса, анын өчүк болгонун текшерипсиз!
19. Шайманды 0 °C дан төмөн же 35 °C дан жогору температурада колдонбоңуз. Эгерде шайман 0 °C дан төмөн температурада көпкө чейин туруп калса, аны күйгүзүүдөн мурун кеминде 3 саатка жылытылган бөлмөгө коюп коюу зарыл.
20. Сайгычын электр тармагында кармабаңыз , эгер шайман:
  - туура эмес иштеп калса (ашыкча ызы-чуу, дирилдөө ж.б.);
  - ажыратуудан мурун;
  - ар бир колдонуп бүткөндөн кийин.
21. Эгер сиз кыска убакытка болсо дагы бир жерге кетишиңиз керек болсо, ар дайым шайманды тармактан өчүрүп туруңуз.
22. Таңгактоочу материалдар балдар үчүн кооптуу болушу мүмкүн жана атайын арналган жерге алынышы керек.
23. Жеткирүү (алып өтүү), сатуу үчүн өзгөчө шарттар: жок.

**КӨҢҮЛ БУРУҢУЗ!** Электр тогунун уруу коркунучу! Электр кыймылдаткычтын блогун эч качан сууга батырбаңыз!

**КӨҢҮЛ БУРУҢУЗ!** Өрт чыгуу коркунучу! Эч качан шаймандын тез күйүүчү суюктуктар менен жана күйүүчү заттар менен байланышына жол бербейсиз!

**ЭТИЯТ БОЛУҢУЗ:** шайман иштеп жаткан учурда, жеткиликтүү беттердин температурасы аябай жогору болушу мүмкүн. Ысык беттерге колуңузду тийгизбеңиз.  
Шайман иштеп бүткөндөн кийин ысытуучу элементтин үстү ысык бойдон калат.

## 2. ШАЙМАНДЫН СҮРӨТТӨЛҮШҮ

1. Табактын алкагы
2. Табак
3. Экстракт чыгарган диск
4. Негизги блок

## 3. ТОЛУКТУК

- Чогултулган таттуу пахта жасаган түзмөк - 1 д.
- Өлчөө кашык - 1 д.
- Пластик таякча - 5 д.
- Жыгач таякча - 10 д.
- Колдонуучунун жетекчилиги - 1 д.

## 4. ЭМГЕК ТАРТИБИ

- Биринчи жолу колдонуудан мурун шайманды жакшылап жууп жана кургатып коюңуз.
- Электр розеткасына жакын туруктуу жер табыңыз. Камсыздоо зымы суудан алыс болгонуна ына-ныңыз, керек болсо, узарткыч колдонуңуз.
- Табакты, сааттын жебесине каршы буруп, шаймандын негизине орнотуңуз. Табактын бекем беки-тилгенине ынананыңыз (табактын тиштери шаймандын оюктарына шайкеш болуусу зарыл).
- Ийгиликтүү чогултуп бүткөндөн кийин шайманды тармакка туташтырыңыз.
- Шаймандын корпусунун бетиндеги которгучту «F» абалына (вкл.) коюңуз. Түзмөктү, ичине шекер салбай туруп, сөзсүз 3-5 мүнөт боюнча ысытыңыз, андан кийин, «O» (выкл.) баскычын басып, аны өчүрүңүз.
- Бир кичинекей өлчөө кашык (үстү жоң) шекерден же экиден ашык эмес конфеттен ортодогу тешикке салып коюңуз. Шайманды күйгүзүңүз.
- Болжолу менен 1-2 мүнөттөн кийин ичке карамель жиптер пайда болуп баштайт. Пластик таякчаларга таттууну ороп баштаңыз. Муну, таякчаны өз огунун айланасында айландырып, жай жана кылдаттык менен жасаңыз.
- Шекердин баары таттуу пахтага айланып бүткөндөн кийин, шайманды өчүрүңүз. Диск толугу менен токтогондон кийин гана дагы бир порция шекерди салууга жана десертти жасап баштоого болот. (Кийинки порциялар тез эле жасалат, анткени шайман ысып калган болот).
- Иштөө бүткөндөн кийин, күч блоктун тышкы бетиндеги жайгашкан которгучту «O» (выкл) абалына коюңуз жана шайманды тармактан өчүрүп коюңуз.

– Шайманга толугу менен муздаганга жол бериңиз. Экстракт чыгарган дискти өйдө көтөрүп, жана табакты саат жебеси боюнча буруп, кылдаттык менен чечиңиз. Бөлүктөрүн самындуу жылуу сууда жууңуз жана жакшылап кургатыңыз.

**КӨҢҮЛ БУРУҢУЗ!** Идиш жуугуч машинкада пластик табакты гана жууганга уруксат!

## ПАЙДАЛУУ КЕҢЕШТЕР

- Шаймандын ичине шекердин белгиленген гана өлчөмүн кошуңуз (1 өлчөө кашык үстү жоң) жана 2 конфеттен көп эмес.
- Шайман иштөө учурунда жана жаңы токтогон учурунда табакты кармабаңыз. Ал өтө ысык болушу мүмкүн.

Шаймандын ичинде төмөнкү конфеттерди колдонбоңуз:

- тоголок конфеттер;
- сырты катуу шекер болгон конфеттер;
- чайналат турган конфеттер;
- шоколад конфеттер.

## 5. ШАЙМАНГА КАМ КӨРҮҮ

Шайманды ар бир колдонуудан кийин кылдаттык менен тазалап туруңуз, болбосо дисктеги майда тешиктер толуп калат, бул пахтанын чыгуусуна тоскоол болот.

Шайманды ажыратыңыз. Бул үчүн экстракт чыгарган дискти, эки жагын бекем кармап жана өйдө көтөрүп, чечиңиз. Табакты, саат жебеси боюнча буруп жана көтөрүп, чечиңиз. Бөлүктөрүн жылуу самындуу сууда жууп салыңыз жана кургатып коюңуз.

## 6. ТЕХНИКАЛЫК МҮНӨЗДӨМӨЛӨР

- Номиналдык чыңалуу: 220-240 В ~50/60 Гц
- Максималдуу күчтүүлүк: 500 Вт

## 7. АЙЛАНА ЧӨЙРӨНҮ КОРГОО, ШАЙМАНДЫ УТИЛЬДЕШТИРӨӨ

Кутусу жана шайман өзү кайра иштетилүүчү материалдардан жасалган. Мүмкүн болушунча аларды кайра иштетилүүчү материалдар үчүн жасалган идишке таштаңыз.

## 8. КУБӨЛҮК ЖӨНҮНДӨ МААЛЫМАТ, КЕПИЛДИК МИЛДЕТТЕНМЕСИ

Бул өнүмдүн иштөө мөөнөтү акыркы колдонуучуга сатылган күндөн баштап 5 жыл түзөт, шайман ушул эксплуатациялык көрсөтмөлөргө жана колдонулуп жаткан техникалык стандарттарга ылайык так колдонулса. Шаймандын чыгарылган күнү катардагы номерде көрсөтүлөт (2 жана 3 белгиси – жылы, 4 жана 5 белгиси – өндүрүш айы). Шайманды тейлөө боюнча суроолор пайда болгондо же шайман бузулган учурда, TM CENTEK ыйгарым укуктуу тейлөө борборуна кайрылыңыз. Дарегин <https://centek.ru/servis> сайтынан тапсаңыз болот. Колдоо кызматы менен байланыш жолдору: тел.: +7(988)24-00-178,

Инстаграм: @centek\_official, VK: vk.com/centek\_krd. 000 «Ларина-Сервис» башкы тейлөө борбору, Краснодар шаары. Телефон.: +7 (861) 991-05-42.  
Продукциянын шайкештик сертификаты бар:  
№ ЕАЭС RU С-CN.ВЕ02.В.03061/20 - 01.12.2020 ж. баштап.



## 9. ӨНДҮРҮҮЧҮ ЖАНА ИМПОРТТОЧУ ЖӨНҮНДӨ МААЛЫМАТ

Импортоочу: ИП Асрумян К.Ш. Дарек: Россия, 350912, г. Краснодар, пгт. Пашковский, ул. Атамана Лысенко, 23. Тел.: +7 (861) 2-600-900.

### УРМАТУ КЕРЕКТӨӨЧҮ!

Бардык түзмөктөрдүн кепилдик мөөнөтү акыркы керектөөчүгө сатылган күндөн баштап 12 ай. Ушул кепилдик куюну менен өндүрүүчү бул шаймандын жарактуу экендигин ырастайт жана өндүрүүчү тарабынан келип чыккан бардык бузууларды акысыз жоюу милдетин алып жатат.

### КЕПИЛДИК ТЕЙЛӨӨ ШАРТТАРЫ

1. Кепилдик каттоонун төмөнкү шарттарын эске алуу менен жарактуу:

– баштапкы өндүрүүчүнүн кепилдик баракчасын туура жана так толтуруу, модельдин атын көрсөтүү, модельдин сериялык саны, сатылган күнү жазылса, ар бир кепилдик талонунда сатуучу фирманын штампы, сатуучу фирманын өкүлүнүн колу бар болсо.

Жогоруда көрсөтүлгөн документтер берилбеген учурда, же алардагы маалыматтар толук эмес, окулбай турган, карама каршы келген учурда, өндүрүүчү кепилдик кызматынан баш тартууга укуктуу.

2. Кепилдик төмөнкү иштөө шарттарын эске алуу менен жарактуу:

– шаймандын колдонуу көрсөтмөсүнө ылайык так колдонуу;

– эрежелерди жана коопсуздук талаптарын сактоо.

3. Кепилдик мезгил-мезгили менен техникалык тейлөө, тазалоо, орнотуу, шайманды ээсинин үйүндө жөндөө камтылбайт.

4. Кепилдикке кирбеген учурлар:

– механикалык зыян;

– шаймандын табигый эскириши;

– иштөө шарттарын сактабоо же ээсинин туура эмес аракеттери;

– туура эмес орнотуу, ташуу;

– табигый кырсыктар (чагылган, өрт, сел ж.б.), ошондой эле сатуучуга жана өндүрүүчүгө тийешеси болбогон башка себептер;

– шаймандын ичине бөтөн заттардын, суюктуктардын, курт-кумурскалардын кирип кетиши;

– уруксатсыз адамдар тарабынан оңдоо же структуралык өзгөрүүлөр;

– шайманды кесиптик максаттарда колдонуу (сүжүк ички керектөөнүн деңгээлинен ашат). Шайманды мамлекеттик техникалык стандарттарга ылайык болбогон телекоммуникация жана кабелдик тармактарга кошуу;

– буюмдун төмөнкү аксессуарларын иштен чыгышы, эгерде аларды алмаштыруу долбоордо каралса жана буюмду демонтаждоо менен байланышпаса:

а) узактан башкаруу пульстар, аккумулятордук кубаттагычтар,

батарейкалар, тышкы кубат берүүчү жана кубаттагычтар;

б) сартпалуучу материалдар жана аксессуарлар (чехол кутусу, курлар, баштыктар, торлор, бычактар, колбалар, табактар, жээкчелер, решёткалар, вертелдер, шлангдар, түтүктөр, шёткалар, тиркемелер, чаң жыйноочулар, чыпкалар, жып сиңиргичтер);

– батарейкалар менен иштеген шаймандар үчүн – жараксыз же түгөнгөн батарейкалар менен иштөө; – батарейка менен иштеген шаймандар үчүн – батарейкаларды кубаттоо эрежелеринин бузулушунан келип чыккан ар кандай зыян.

5. Берилген кепилдик өндүрүүчү тарабынан кошумча колдонулат жана керектөөчүнүн колдонуудагы мыйзамына ылайык укуктарын эч кандай чектебейт.

6. Өндүрүүчү TM CENTEK тин өндүрүшү адамдарга, үй жаныбарларына, керектүү мүлкүнө жана/же керектөөчүлөрдүн жана/же башка үчүнчү адамдардын этиятсыз аракеттерине (аракетсиздигине), форс-мажордук жагдайларга түздөн-түз же кыйыр түрдө келтирилген зыян үчүн жооп бербейт.

7. Тейлөө борборуна кайрылганда, буюм таза түрүндө гана берилет (шаймандын үстүндө тамактын калдыктары, чаң жана башка кир заттар болбошу керек).

Өндүрүүчү шаймандын дизайнын жана нүгөздөмөлөрүн алдын ала эскертүүсүз өзгөртүү укугун өзүнө калтырат.

## УКРАЇНСЬКИЙ

### ШАНОВНИЙ СПОЖИВАЧІ!

Виробник не несе відповідальність у разі використання приладу не за прямим призначенням і при недотриманні правил і умов, що вказані в цій інструкції, а також у разі спроб некваліфікованого ремонту приладу. Якщо Ви бажаєте передати прилад для використання іншій особі, будь ласка, передавайте його разом із цією інструкцією.

Апарат для приготування солодкої вати є побутовим приладом і не призначений для використання в промислових цілях!

## ПРИЗНАЧЕННЯ ПРИЛАДУ

Для приготування солодкої (цукрової) вати.

Даний прилад призначений для використання в побутових й аналогічних умовах, зокрема:

- у кухонних зонах для персоналу в магазинах, офісах та інших виробничих умовах;
- на сільськогосподарських фермах;
- клієнтами в готелях, мотелях та іншій інфраструктурі житлового типу;
- у приватних пансіонатах.

## 1. ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Щоб уникнути виникнення ситуацій, небезпечних для життя і здоров'я, а також для передчасного виходу приладу з ладу необхідно суворо дотримуватися перерахованих нижче умов:

1. Уважно ознайомтеся з цим керівництвом перед введенням приладу в експлуатацію. Збережіть дану інструкцію, касовий чек й упаковку приладу. При втраті керівництва з експлуатації не поновлюється, а такий прилад знімається з гарантії. Даний побутовий прилад призначений для використання в домашніх умовах. Використовуйте прилад тільки за його прямим призначенням.
2. Не розташовуйте прилад поблизу джерел тепла, не піддавайте його впливу прямих сонячних променів і вологи (забороняється занурювати у воду й інші рідини). Забороняється торкатися приладу мокрими руками. У разі потрапляння вологи або течі з приладу негайно відключити його від мережі.
3. Не встановлюйте прилад на м'які, нерівні, нестійкі поверхні. Не накривайте прилад.
4. Після використання і перед чищенням відключайте прилад від розетки електроживлення. При відключенні приладу необхідно братися і тягнути за вилку, а не за шнур живлення.
5. Не торкайтеся рухомих деталей приладу під час роботи.
6. Не дозволяйте дітям грати з приладом. Не залишайте прилад без нагляду. Переконайтеся, що мережний шнур прокладений поза доступом дітей.
7. Прилад не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, чуттєвими або розумовими здібностями або за відсутності в них життєвого досвіду чи знань, якщо вони не перебувають під контролем або не проінструктовані про використання приладу особою, яка відповідає за їх безпеку.
8. Регулярно перевіряйте прилад і його мережний шнур на наявність пошкоджень. Експлуатація несправного приладу не допускається. Не намагайтеся ремонтувати прилад самостійно. Зверніться до кваліфікованих фахівців. При пошкодженні шнура живлення його заміну, щоб уникнути небезпеки, повинен виробляти виробник, сервісна служба або аналогічний кваліфікований персонал.
9. Допускається використання тільки оригінальних запасних частин. Не використовуйте приладдя, що не входить у комплект постачання.
10. Перед початком експлуатації переконайтеся, що напруга електромережі відповідає вказаній на приладі.
11. Перед включенням приладу переконайтеся, що він повністю і правильно зібраний.

12. Не тягніть мережний шнур, якщо він торкається крайок предметів із гострими краями, здавлений будь-якими предметами або заплутався; не допускайте торкання шнура живлення гарячих предметів.
13. При пошкодженні мережного шнура або будь-якого іншого вузла негайно відключіть прилад від електричної мережі і зверніться в сервісний центр виробника. У разі некваліфікованого втручання в будову приладу або недотримання перерахованих у даній інструкції правил експлуатації приладу гарантія анулюється.
14. Підключайте прилад тільки до розеток електромережі, які мають контакт заземлення, використовуйте подовжувачі тільки двополюсного типу 10 А з заземлювальним проводом.
15. Не використовуйте одночасно кілька енергоємних приладів, це може призвести до неполадок в електричній мережі житлових приміщень.
16. Прилад можна розбирати тільки після повної зупинки двигуна.
17. Приладом не слід користуватися, якщо:
  - пошкоджений мережний шнур;
  - прилад має видимі пошкодження;
  - прилад впав із висоти;
  - на прилад потрапила волога.
18. Якщо прилад не використовується, стежте за тим, щоб він був відключений!
19. Не використовуйте прилад при температурах нижче 0 °C і вище 35 °C. Якщо прилад довгий час знаходився при температурі нижче 0 °C, помістіть його в приміщення, що обігрівається, не менше ніж за 3 години до включення.
20. Не тримайте вилку в електромережі, якщо прилад:
  - працює неправильно (підвищений шум, вібрація і т.п.);
  - перед розбиранням або складанням;
  - після кожного використання.
21. Якщо вам потрібно відійти навіть на короткий час, завжди відключайте прилад від мережі.
22. Пакувальні матеріали можуть бути потенційно небезпечні для дітей і повинні бути прибрані в спеціально відведене місце.
23. Особливі умови з перевезення (транспортування), реалізації: немає.

**УВАГА!** Ризик ураження електрострумом! Ніколи не занурюйте блок з електродвигуном у воду!

**УВАГА!** Небезпека пожежі! Ніколи не допускайте контакт приладу з легкозаймистими рідинами і горючими матеріалами!

**БУДЬТЕ ОБЕРЕЖНІ!** при роботі приладу температура доступних поверхонь може бути високою. Не торкайтеся до гарячих поверхонь. Поверхня нагрівального елемента залишається гарячою після завершення роботи приладу.

## 2. ОПИС ПРИЛАДУ

1. Ободок чаші
2. Чаша
3. Диск-екстрактор
4. Основний блок

## 3. КОМПЛЕКТНІСТЬ

- Апарат для приготування солодкої вати в зборі - 1 шт.
- Вимірна ложка - 1 шт.
- Пластикові палички - 5 шт.
- Дерев'яна паличка - 10 шт.
- Керівництво користувача - 1 шт.

## 4. ПОРЯДОК РОБОТИ

- Перед першим використанням приладу ретельно вимийте його і просушіть.
- Знайдіть стійку поверхню поруч з електричною розеткою. Переконайтеся, що шнур живлення далеко від води; якщо потрібно, використовуйте подовжувач.
- Установіть чашу на основу приладу, повертаючи ємність проти годинникової стрілки. Переконайтеся, що вона щільно зафіксована (виступи на чаші повинні збігтися з виймками на основі приладу).
- Після успішного складання включіть у мережу прилад.
- Установіть перемикач, що розташований на лицьовій стороні корпусу апарата, в положення «I» (ВКЛ.). Обов'язково дайте пристрою розігрітися протягом 3-5 хвилин, не засипаючи в нього цукор, потім виключіть його, натиснувши на «O» (ВИКЛ.).
- Покладіть одну вимірну ложечку (без гірки) цукру або не більше двох цукерок у центральний отвір. Увімкніть прилад.
- Приблизно через 1-2 хвилини почнуть утворюватися тонкі карамельні нитки. Приступайте до намотування ласощів на пластикові палички. Робіть це повільно і акуратно, обертаючи паличку навколо своєї осі.
- Виключіть прилад, коли весь цукор перетвориться на солодку вату. Тільки після повної зупинки обертання диска можна засипати ще одну порцію цукру і знову приступити до виготовлення десерту. (Наступні порції будуть готуватися швидше, оскільки прилад вже досить прогрітий).
- Після завершення роботи встановіть перемикач, розташований на лицьовій стороні силового блоку, в положення «O» (ВИКЛ.) і відключіть прилад від мережі.
- Дайте приладу повністю охолонути. Акуратно зніміть диск-екстрактор, потягнувши його вгору, і чашу, повертаючи її за годинниковою стрілкою. Помийте пристосування в теплій мильній воді і ретельно висушіть.

**УВАГА!** У посудомийній машині можна мити тільки пластикову чашу.

## КОРИСНІ ПОРАДИ

- Насипайте в прилад тільки суворо належну кількість цукру (1 вимірна ложечка без гірки) і не більше 2 цукерок.
- Під час роботи приладу і відразу ж після його відключення не торкайтеся чаші. Вона може бути дуже гарячою.

Не використовуйте такі цукерки в приладі:

- кулясті цукерки;
- цукерки з жорсткою цукровою оболонкою;
- жувальні цукерки;
- цукерки з пресованого цукру;
- шоколадні цукерки.

## 5. ДОГЛЯД ЗА ПРИЛАДОМ

Ретельно очищайте апарат після кожного використання, щоб дрібні отвори на диску не засмічувалися, оскільки це буде перешкоджати подальшому утворенню вати. Розберіть прилад. Для цього зніміть диск-екстрактор, міцно стискаючи обидві сторони і потягнувши вгору. Чашу зніміть, повернувши за годинниковою стрілкою і піднявши. Помийте пристосування в теплій мильній воді і ретельно висушіть.

## 6. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Номінальна напруга: 220-240 В ~50/60 Гц
- Максимальна потужність: 500 Вт

## 7. ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА, УТИЛІЗАЦІЯ ПРИЛАДУ

Прилад після завершення терміну служби може бути утилізований окремо від звичайного побутового сміття.

Його можна здати в спеціальний пункт прийому електронних приладів і електроприладів на переробку.

## 8. ІНФОРМАЦІЯ ПРО СЕРТИФІКАЦІЮ, ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

Термін служби для даного виробу становить 5 років із дати реалізації кінцевому споживачу за умови, що виріб використовується в суворій відповідності до даної інструкції та застосованими технічними стандартами. Після завершення терміну служби зверніться до найближчого авторизованого сервісного центру для одержання рекомендацій із подальшої експлуатації виробу. Дата виробництва виробу вказана в серійному номері (2 і 3 знаки - рік, 4 і 5 знаки - місяць виробництва). При виникненні питань з обслуговування приладу або в разі його несправності зверніться у авторизований сервісний центр ТМ CENTEK. Адресу центру можна знайти на сайті <https://centek.ru/servis>. Спосіб зв'язку із сервісною підтримкою: тел: +7 (988) 24-00-178, Instagram: @centek\_official, VK: vk.com/centek\_krd. Генеральний сервісний центр 000 «Ларина-Сервіс», м. Краснодар. Тел.: +7 (861) 991-05-42.

Продукція має сертифікат відповідності:

№ ЕАЭС RU С-CN.ВЕ02.В.03061/20 від 01.12.2020 р.



## 9. ІНФОРМАЦІЯ ПРО ВИРОБНИКА, ІМПОРТЕРА

Імпортер на території РФ: ИП Асрумян К.Ш. Адреса: Росія, 350912, г. Краснодар, пгт. Пашковський, ул. Атамана Лисенко, 23. Тел.: +7 (861) 2-600-900.

### ШАНОВНИЙ СПОЖИВАЧІ!

Термін гарантії на всі прилади 12 місяців з дати реалізації кінцевому споживачу. Даним гарантійним талоном виробник підтверджує справність даного приладу і бере на себе зобов'язання щодо безкоштовного усунення всіх несправностей, що виникли з вини виробника.

### УМОВИ ГАРАНТІЙНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ:

1. Гарантія діє при дотриманні таких умов оформлення:

– правильне і чітке заповнення оригінального гарантійного талона виробника із зазначенням найменування моделі, її серійного номера, дати продажу, за наявності печатки фірми-продавця і підпису представника фірми-продавця в гарантійному талоні, печаток на кожному відривному купоні, підпису покупця. Виробник залишає за собою право на відмову в гарантійному обслуговуванні в разі ненадання вказаних вище документів, або якщо інформація в них буде неповною, нерозбірливою, суперечливою.

2. Гарантія діє при дотриманні таких умов експлуатації:

– використання приладу в суворій відповідності до інструкції з експлуатації;  
– дотримання правил і вимог безпеки.

3. Гарантія не включає періодичне обслуговування, чищення, установлення, настройку приладу на дому у власника.

4. Випадки, на які гарантія не поширюється:

– механічні пошкодження;  
– природний знос приладу;  
– недотримання умов експлуатації або помилкові дії власника;  
– неправильна установка, транспортування;  
– стихійні лиха (блискавка, пожежа, повінь та ін.), а також інші причини, що не залежать від продавця і виробника;  
– потрапляння всередину приладу сторонніх предметів, рідин, комах;  
– ремонт або внесення конструктивних змін неуповноваженими особами;  
– використання приладу в професійних цілях (навантаження перевищує рівень побутового застосування), підключення приладу до живильних телекомунікаційних і кабельних мереж, що не відповідають Державним технічним стандартам;  
– вихід із ладу перерахованого нижче приладдя виробів, якщо їх заміна передбачена конструкцією і не пов'язана з розбиранням виробу.

а) пульти дистанційного керування, акумуляторні батареї, елементи живлення (батарейки), зовнішні блоки живлення і зарядні пристрої;

б) витратні матеріали й аксесуари (упаковка, чохла, ремені, сумки, сітки, ножі, колби, тарілки, підставки, решітки, рожни, шланги, трубки, щітки, насадки, пилосбірники, фільтри, поглиначі запаху);

– для приладів, що працюють від батарейок, – робота з невідповідними або спрацьованими батарейками;

– для приладів, що працюють від акумуляторів, – будь-які пошкодження, викликані порушеннями правил зарядження і підзарядження акумуляторів.

5. Ця гарантія надається виробником на додаток до пра вил споживача, установлених чинним законодавством, і жодною мірою не обмежує їх.

6. Виробник не несе відповідальності за можливу шкоду, прямо або побічно завдану продукцією ТМ CENTEK людям, домашнім тваринам, майну споживача та/або інших третіх осіб у разі, якщо це стало в результаті недотримання правил й умов експлуатації, встановлених виробу, навмисних і/або необережних дій (бездіяльності) споживача та/або інших третіх осіб, дії обставин нездоланної сили.

7. При зверненні в сервісний центр прийом виробу надається тільки в чистому вигляді (на приладі не повинно бути залишків продуктів харчування, пилу та інших забруднень).

**Виробник залишає за собою право змінювати дизайн і характеристики приладу без попереднього повідомлення.**

## ՀԱՅԵՐԵՆ

### ՀԱՐՁԵԼԻ ՄԱՍՈՐԴ,

Արտարժողը պատասխանատվություն չի կրում սարքը նախատեսվածից այլ նպատակով օգտագործելու և սույն ձեռնարկում նշված կանոններն ու պայմանները չպահպանելու, ինչպես նաև սարքը ոչ որակյալ վերանորոգելու դեպքում: Եթե ցանկանում եք սարքը փոխանցել մեկ այլ անձի օգտագործելու համար, ապա փոխանցեք այն սովյալ ձեռնարկի հետ միասին:

**Քաղցր բամբակ պատրաստող սարքը կենցաղային տեխնիկա է և նախատեսված չէ արդյունաբերական նպատակով օգտագործման համար:**

### ՍԱՐՔԻ ԵՊԱՏԱԿ

**Քաղցր (շաքարի) բամբակ պատրաստելու համար:**

Այս սարքը նախատեսված է կենցաղային և նմանատիպ պայմաններում օգտագործելու համար, մասնավորապես՝

- խսանութներում, գրասենյակներում և այլ արդյունաբերական միջավայրերում  
- աշխատողների համար նախատեսված խոհանոցային տարածքներում,  
- գյուղատնտեսական ֆերմաներում,

- հյուրանոցներում, մոթելներում և այլ բնակելի ենթակառուցվածքներում,
- մասնավոր պանսիոնատներում:

### 1. ԱՆՎՏԱՆԳՈՒԹՅԱՆ ԱՊԱՆՂՎԱՄԱՆ ՄԻՋՈՑՆԵՐ

Կյանքի և առողջության համար վտանգավոր իրավիճակների առաջացումը, ինչպես նաև սարքի վնասվածամ վիճակում կանխելու համար անհրաժեշտ է խստորեն պահպանել ստորև նշված պայմանները՝

1. Նախքան սարքը շահագործման հանձնելը ուշադիր ծանոթացեք սույն ուղեցույցին: Պահպանեք Սույն Հրահանգը, դրամարկի անդորրագիրը եւ սարքի փաթեթավորումը: Կորուսի դեպքում շահագործման ուղեցույցը չի վերսկսվում, իսկ նման սարքը հանվում է երաշխիքից: Օգտագործեք սարքը միայն իր անմիջական նշանակությամբ:
2. Մի տեղադրեք սարքը ջերմության աղբյուրների մոտ, մի ենթարկեք այն արեւի ուղիղ ճառագայթների եւ խոնավության ազդեցությանը (արգելվում է սուզվել ջրի եւ այլ հեղուկների մեջ): Սարքը խոնավ ձեռքերով շոշափելն արգելվում է: Այն դեպքում, խոնավություն ստանալու կամ հոսում է սարքի անմիջապես անջատել այն ցանցի:
3. Մի տեղադրեք սարքը փափուկ, անհավասար, ԱՆԿԱԿՅՈՒՄ մակերեսների վրա: Մի ծածկեք սարքը:
4. Օգտագործելուց հետո և մաքրելուց առաջ անջատեք սարքը հոսանքի վարդակից: Սարքը անջատելու համար անհրաժեշտ է վերցնել եւ քաշեք վարդակից, այլ ոչ թե հոսանքի լարը:
5. Մի դիպեք սարքի շարժվող դետալներին աշխատանքի ընթացքում:
6. Թույլ մի տվեք, որ երեխաները խաղում են գործիքի. Մի թողեք սարքը առանց հսկողության: Համոզվեք, որ ցանցային լարը հարթեի դուրս երեխաների մոտք:
7. Սարքը նախատեման չէ ֆիզիկական, գզայական կամ մտավոր ունակություններ ունեցող անձանց (ներառյալ երեխաներին) կամ նրանց մոտ կյանքի փորձի կամ գիտելիքների բացակայության դեպքում, եթե դրանք հսկողության տակ չեն գտնվում կամ հրահանգված չեն սարքի օգտագործման մասին նրանց անվտանգության համար պատասխանատու անձի կողմից: Երեխաները պետք է հսկողության տակ լինեն սարքի հետ խաղը թույլ չտալու համար:
8. Պարբերաբար ստուգեք սարքը եւ նրա ցանցային լարը վնասների համար: Անսարքության սարքի շահագործումը չի թույլատրվում: Մի փորձեք վերանորոգել սարքը ինքներդ. Դիմեք որակավորված մասնագետներին. Վնասելով հոսանքի լարը դրա փոխարինումը, խուսափելու համար վտանգից, պետք է արտադրի արտադրողը, սպասարկման ծառայությունը կամ նմանատիպ որակյալ անձնակազմը:
9. Միայն օրիգինալ պահեստամասերի օգտագործումը թույլատրվում է: Մի օգտագործեք պարագաներ, որոնք ներառված չեն:
10. Նախքան շահագործումը, համոզվեք, որ էլեկտրական ցանցի լարումը համապատասխանում է սարքի վրա նշվածին:
11. Նախքան սարքը միացնելը, համոզվեք, որ այն լիովին եւ պատշաճ կերպով հավաքված է:
12. Մի քաշեք ցանցային լարը, եթե այն վերաբերում է սուր եզրերով առարկաների եզրերին, սեղմվում է որեւէ առարկաներով կամ շփված: Թույլ մի տվեք, որ տաք իրերի մատակարարման լարը հավի:
13. Երբ վնասվել է ցանցային Լարը կամ որեւէ այլ հանգույց, անմիջապես անջատեք սարքը էլեկտրական ցանցից եւ դիմեք արտադրողի սպասարկման կենտրոն: Սարքի կամ

սարքի շահագործման այս հրահանգում նշված կանոնների չպահպանման դեպքում երաշխիքը չեղյալ է համարվում:

14. Միացրեք սարքը միայն էլեկտրացանցների վարդակների հետ, որոնք ունեն իմք երկաթ. Օգտագործեք միայն երկբեւեռ տիպի 10 եւ երկբեւեռ մետաղալարով երկբեւեռ երկարիչներ:
15. Մի օգտագործեք միաժամանակ մի ցանի էներգատար սարքեր, դա կարող է հանգեցնել անսարքությունների բնակելի շենքերի էլեկտրական ցանցի.
16. Սարքը կարելի է քանդել միայն շարժիչի մաքուրջական կանգառից հետո:
17. Սարքը չպետք է օգտագործվի, եթե՝
  - վնասվել է ցանցային լարը;
  - սարքն ունի տեսանելի վնասվածքներ;
  - սարքն ընկել է բարձրությունից;
  - սարքի վրա հայտնվել է խոնավություն:
18. Եթե սարքը չի օգտագործվում, համոզվեք, որ այն անջատված է:
19. Եթե սարքը երկար ժամանակ գտնվել է 0 °C-ից ցածր ջերմաստիճանում, Այն տեղավորեք ջեռուցման սենյակում՝ միացումից առնվազն 3 ժամ առաջ:
20. Մի պահեք խրոցը էլեկտրական ցանցին՝
  - եթե սարքը միայն է աշխատում (բարձր աղմուկ, թրթռում եւ այլն);
  - Նախքան սպանոնաժժելը կամ հավաքելը;
  - հետո յուրաքանչյուր օգտագործման համար:
21. Եթե Ձեզ անհրաժեշտ է հեռանալ նույնիսկ կարճ ժամանակով, միշտ անջատեք սարքը ցանցից:
22. Փաթեթավորման նյութերը կարող են պոտենցիալ վտանգավոր լինել երեխաների համար եւ պետք է հեռացվեն հատուկ նշանակված վայրում:
23. Փոխադրման (փոխադրման), իրականացման հատուկ պայմաններ՝ ոչ:

**ՈՒՇԱՐՈՒԹՅՈՒՆ:** Ռիսկը էլեկտրական հարվածի! Երբեք մի ընկղմել միավորը էլեկտրական շարժիչի ջրի մեջ!

**ՈՒՇԱՐՈՒԹՅՈՒՆ:** Հղորհի վտանգը. Երբեք թույլ մի տվեք սարքի կոնտակտը դուրավառ հեղուկների եւ դուրավառ նյութերի հետ:

**ԱՆՆՐԱՃԵՇՏ Ե ԶՊՈՒՅՑ ԼԻՆԵՆ՝** Երբ սարքը աշխատում ջերմաստիճանը առկա մակերեսների կարող է լինել բարձր. Մի դիպեք տաք մակերեսներին: Մակերեսույթը ջեռուցման տարր մտնում է տաք ավարտից հետո շահագործման սարքի.

### 2. ՍԱՐՔԻ ՆՎԱՐԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆ

1. Տարայի օղակ
2. Տարա
3. Սկավառակ
4. Հիմնային բլրկ

### 3. ՓԱԹԵԹԻ ՊՆՐՈՒՆԱԿՈՒԹՅՈՒՆ

- Զաղցր բամբակ պատրաստող սարք - 1 հատ
- Չափիչ գդալ - 1 հատ
- Պլաստիկ ձողիկ - 5 հատ

- Փայտե ձողիկ - 10 հատ
- Օգտագործողի ձեռնարկ - 1 հատ

#### 4. ԱՇԽԱՏԱՆՔԻ ԿԱՐԳԸ

- Սարքն առաջին անգամ օգտագործելուց առաջ մանրակրկիտ վճարեք և չորացրեք այն:
- Գտեք կայուն մակերես էլեկտրական վարդակի մոտ: Համոզվեք, որ էլեկտրական լարը ջրից հեռու է գտնվում: Անհրաժեշտության դեպքում օգտագործեք երկարացման լար:
- Տեղադրեք տարան սարքի հիմքի վրա՝ շրջելով այն ժամացույցի սլաքին հակառակ: Համոզվեք, որ այն ամուր սեղմված է (տարայի վրա գտնվող ելուստները պետք է համընկնեն սարքի հիմքի փոսիկների հետ):
- Սարքը ճիշտ հավաքելուց հետո միացրեք այն էլեկտրական ցանցին:
- Սարքի առջևի մասում գտնվող կարգավորիչը դրեք «I» (միացում) դիրքի վրա: Սարքը 3-5 րոպե թողեք, որ տաքանա առանց մեղմ շաքար լցնելու, հետո անջատեք այն՝ սեղմելով «0» (անջատում):
- Կենտրոնական անցքի մեջ լցրեք մեկ ոչ լիքը գոլպ շաքարավազ կամ երկուսից ոչ ավել կոնֆետ: Միացրեք սարքը:
- Մոտ 1-2 րոպե անց կսկսեն ձևավորվել ևուր կարամելային թելեր: Սկսեք դանդաղորեն և զգուշորեն փաթաթել քաղցր թելերը պլաստիկ ձողիկի վրա՝ պտտելով այն իր առանցքի շուրջը:
- Անջատեք սարքը, երբ ամբողջ շաքարը վերածվի քաղցր բամբակի: Միայն սկավառակի պտույտի ամբողջական դադարից հետո կարելի է ավելացնել մեկ այլ բաժին շաքարավազ և սկսել պատրաստել հաջորդ բամբակը: (Հաջորդ բամբակները կպատրաստվեն ավելի արագ, քանի որ սարքն արդեն բավականաչափ տաք է):
- Աշխատանքն ավարտելուց հետո սարքի առջևում գտնվող կարգավորիչը բերեք «0» (անջատում) դիրքի վրա և անջատեք սարքը էլեկտրական ցանցից:
- Թողեք, որ սարքը ամբողջովին սառչի: Հզուշորեն հանեք սկավառակը՝ ձգելով այն դեպի վեր, և տարան՝ շրջելով այն ժամացույցի սլաքի ուղղությամբ: Լվացրեք պարագաները տաք ծեռառաջի մեջ և մանրակրկիտ չորացրեք:

**ՈՒՇԱՐԴՈՒԹՅՈՒՆ!** Սպասք լվացող մեքենայի մեջ կարելի է վճանակ միայն պլաստիկ տարան:

#### ՕԳՏԱԿԱՐ ԽՈՐՀՈՒՐԴՆԵՐ

- Սարքի մեջ լցրեք միայն սահմանված չափաքանակով շաքարավազ՝ (1 ոչ լիքը չափիչ գոլպ) և 2-ից ոչ ավել կոնֆետ:
  - Սարքի աշխատանքի ընթացքում և այն անջատելուց անմիջապես հետո մի դիպչեք տարային: Այն կարող է շատ տաք լինել:
- Մի օգտագործեք հետևյալ կոնֆետները սարքի մեջ՝
- զևդաձև կոնֆետներ,
  - կոշտ շաքարային կեղևով կոնֆետներ,
  - ծամելու կոնֆետներ,
  - սեղմված շաքարից կոնֆետներ,
  - շոկոլադե կոնֆետներ:

#### 5. ՍԱՐՔԻ ԽՆԱՄՔ

Յուրաքանչյուր օգտագործումից հետո մանրակրկիտ մաքրեք սարքը, որպեսզի սկավառակի վրայի փոքր անցքերը չխցանվեն, քանի որ դա խանգարելու է բամբակի հետագա ձևավորմանը:

Սարքի մասերը առանձնացրեք: Հանեք սկավառակը՝ այն երկու կողմից ամուր սեղմելով և դեպի վեր ձգելով: Հանեք տարան՝ շրջելով այն ժամացույցի սլաքի ուղղությամբ և վեր բարձրացնելով: Լվացրեք պարագաները տաք ծեռառաջի մեջ և մանրակրկիտ չորացրեք:

#### 6. ՏԵՆՆԻԿԱԿԱՆ ԲՆՈՒԹԱԳԻՐԸ

- Նոմինալ լարումը՝ 220–240 V ~50/60 Հց
- Առավելագույն հզորությունը՝ 500 Վտ

#### 7. ՇՐՋԱԿԱ ՄԻՋԱԿԱՅՐԻ ՊԱՇՏՊԱՆՈՒԹՅՈՒՆԸ, ՍԱՐՔԻ ՀԱՆՁՆՈՒՄԸ ԿԵՐԱՄՇԱԿՄԱՆ

Սարքի ծառայության ժամկետը լրանալուց հետո այն կարելի է առանձնացնել սովորական կենցաղային թափոններից և հանձնել էլեկտրական սարքերի ընդունման հատուկ կետ վերամշակելու համար:

#### 8. ՍԵՐՏԻՖԻԿԱՑՄԱՆ ՄԱՍԻՆ ՏԵՐԵԿՈՒԹՅՈՒՆ, ԵՐԱՇԽԻՔԱՅԻՆ ՊԱՐՏԱԿԱՆՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ

Այս ապրանքի ծառայության ժամկետը 5 տարի է՝ սկսած այն վերջնական սպառողին վաճառելու ամսաթվից, եթե ապրանքը օգտագործվում է սույն ձեռնարկում նշված ցուցումներին և գործող տեխնիկական չափանիշներին խիստ համապատասխան: Ծառայության ժամկետի ավարտից հետո դիմեք ձեր մոտակա սպասարկման կենտրոն՝ սարքի հետագա շահագործման վերաբերյալ առաջարկու-թյուններ ստանալու համար: Ապրանքի արտադրության ամսաթիվը նշվում է սերիայի համարում (2 և 3 նիշերը՝ տարի, 4 և 5 նիշերը՝ արտադրության ամիս): Սարքի սպասարկման ժամանակ որևէ հարցի ծագման կամ դրա անսարքության դեպքում դիմեք TM CENTEK-ի լիազորված սպասարկման կենտրոն: Կենտրոնի հասցեն կարելի է գտնել <https://centek.ru/servis> կայքում: Աջակցության ծառայությունների հետ կապ հաստատելու միջոցներ՝ հեռ. +7 (888) 24-00-178, ինտագրամ՝ @centek\_o icial, VK՝ vk.com/centek\_krd: Գլխավոր սպասարկման կենտրոն՝ ՄՊԸ «Լարինա-Սերվիս», ք. Կրասնոդար: Հեռ.՝ +7 (861) 991-05-42: Ապրանքն ունի համապատասխանության սերտիֆիկատ՝ № EAЭС RU C-CN.BE02.B.03061/20 ից 01.12.2020 թ.:



#### 9. ԱՐՏԱՐԴՈՒԻ ԵՎ ՆԵՐՄՈՒԾՈՒԻ ՄԱՍԻՆ ՏԵՐԵԿՈՒԹՅՈՒՆ

**Հասցե՝** Ռուսաստան, 350912, ք. Կրասնոդար, Պաշտպանի բնակավայր, Ատաման Լիսենկո փողոց 23: Հեռախոս՝ +7 (861) 2-600-900:



## ՀԱՐՔԵԼԻ ՍՊԱՌՈՂ

Բոլոր սարքերի համար երաշխիքային ժամկետը 12 ամիս է՝ սկսած վերջնական սպառողին վաճառելու ամսաթվից: Տվյալ երաշխիքային կտրոնով արտադրողը հաստատում է այս սարքի սպառունակությունը և պարտավորվում է անվճար հիմունքով վերադառնել արտադրողի մեղքով առաջացած բոլոր անսարքությունները:

## ԵՐԱՇԽԻՔԱՅԻՆ ՍՊԱՍԱՐԿԱՆ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐԸ

1. Երաշխիքը գործում է գրանցված հետևյալ պայմանները կատարելու դեպքում՝
  - հարկավոր է ճիշտ և պարզ կերպով լրացնել արտադրողի բնօրինակ երաշխիքային կտրոնը՝ Նշելով մոդելի անվանումը, սերիայի համարը, վաճառքի ամսաթիվը, ավելացնելով վաճառող ընկերության կնիքը և վաճառող ընկերության ներկայացուցչի ստորագրությունը երաշխիքային կտրոնի վրա, կնիքներ յուրաքանչյուր կտրվող կտրոնի վրա, գևորդի ստորագրությունը:
- Արտադրողը իրավասու է մերժել երաշխիքային սպասարկումը վերը նշված փաստաթղթերը չներկայացնելու դեպքում, կամ եթե դրանցում նշված տեղեկությունը թերի, անհասկանալի կամ հակասական է:
2. Երաշխիքը գործում է օգտագործման հետևյալ պայմանները կատարելու դեպքում՝
  - պետք է սարքը օգտագործել ձեռնարկում նշված ցուցումների խիստ համապատասխան,
  - հարկավոր է հետևել անվտանգության կանոններին ու պահանջներին:
3. Երաշխիքը չի ներառում սարքի պարբերական սպասարկում, մաքրում, տեղադրում, կարգաբերում սեփականատիրոջ տանը:
4. Երաշխիքը չի տարածվում հետևյալ դեպքերի վրա՝
  - մեխանիկական վնասվածքներ,
  - սարքի բնականոն մաշում ժամանակի ընթացքում,
  - օգտագործման պայմանների չպահպանում կամ սխալ գործողություններ սեփականատիրոջ կողմից,
  - սխալ տեղադրում, բեռնափոխադրում,
  - բնական աղետներ (կայծակ, հրդեհ, ջրհեղեղ և այլն), ինչպես նաև վաճառողից և արտադրողից չկախված այլ պատճառներ,
  - կողմակի առարկաների, հեղուկների, միջատների ընկնելը սարքի մեջ,
  - վերանորոգում կամ կառուցվածքային փոփոխություններ չլիազորված անձանց կողմից,
  - սարքի օգտագործումը պրոֆեսիոնալ նպատակներով (ծանրաբեռնվածությունը գերազանցում է կենցաղային օգտագործման մակարդակը), սարքի միացումը էլեկտրամատակարարման հեռահաղորդակցական և կաբելային ցանցերին, որոնք չեն համապատասխանում պետական տեխնիկական չափանիշներին,
  - ապրանքի հետևյալ պարագաների փչացում, եթե դրանց փոխարինումը նախատեսված է կառուցվածքով և կապված չէ ապրանքի ապամտածման հետ
- ա) հեռախառավարման վահանակներ, կուտակիչ մարտկոցներ, էլեկտրասնուցման տարրեր (մարտկոցներ), էլեկտրասնուցման արտաքին բլոկներ և լիցքավորիչներ, բ) սպառվող նյութեր և պարագաներ (փաթեթ, պատյաններ, գոտիներ, պայուսակներ, ցանցեր, դանակներ, շշեր, ափսեներ, տակդիրներ, վանդակներ, շամփուրներ,

փողրակներ, խողովակներ, խոզանակներ, կցորդներ, փոշեհավաք պարկեր, ֆիլտրեր, հոտի կլանիչներ),

- մարտկոցներով աշխատող սարքերի դեպքում՝ աշխատանք ոչ համապատասխան կամ սպառված մարտկոցների հետ,
  - կուտակիչ մարտկոցներով աշխատող սարքերի դեպքում՝ կուտակիչ մարտկոցներ լիցքավորելու կանոնների խախտումների պատճառով առաջացած վնասներ:
5. Այս երաշխիքը տրվում է արտադրողի կողմից ի հավելումն սպառողի՝ գործող օրենսդրությամբ սահմանված իրավունքների և որևէ կերպ չի սահմանափակում դրանք:
  6. Արտադրողը պատասխանատվություն չի կրում մարդկանց, ընտանի կենդանիներին, սպառողի կամ երրորդ անձանց գույքին TM CENTEK-ի ապրանքի կողմից ուղղակիորեն կամ անուղղակիորեն հասցված որևէ վնասի համար, եթե դա տեղի է ունեցել ապրանքի օգտագործման և տեղադրման կանոններն ու պայմանները չպահպանելու, սպառողի կամ երրորդ անձանց դիտավորյալ կամ անզգույշ գործողությունների (անգործության), ֆրանսիստի հանգամանքների արդյունքում:
  7. Սպառված կանոններն ապրանքը ընդունում է միայն մաքուր վիճակում (սարքի վրա չպետք է լինեն սևնդի մացորդներ, փոշի և այլ կեղտեր):

**Արտադրողը իրավասու է փոխել սարքի դիզայնը և բնութագիրը առանց նախնական ծանուցման:**

## ENGLISH

### DEAR CUSTOMER!

Prior to operating the appliance, please carefully read the present manual which contains important information regarding its proper and safe operation. Take care not to lose the present manual. The manufacturer will not be responsible for any damage resulting from improper use of the appliance or from non-observance of the instructions and provisions of the present manual, as well as from attempts by unskilled persons at repairing the appliance. Should You decide to transfer the appliance to another person, please pass the present manual over along with it.

**The cotton candy maker is a home appliance and is not designed for industrial applications!**

### PURPOSE OF THE APPLIANCE

**For cooking cotton candy.**

This appliance is designed for use in domestic and similar applications, in particular:

- in personnel kitchen zones at stores, offices and industrial facilities;
- at agricultural farms;
- by clients at hotels, motels and other residential facilities;
- in private boarding houses.

## 1. SAFETY PRECAUTIONS

The following requirements should be strictly observed in order to avoid situations hazardous for human life and health, as well as premature failures of the appliance:

1. Read this manual carefully before putting the device into operation. Retain these instructions, the sales receipt and the packaging for the appliance. If the user manual is lost, it will not be renewed, and such a device will be canceled from the warranty. Use the device only for its intended purpose.
2. Do not place the device near heat sources, do not expose it to direct sunlight or moisture (do not immerse it in water or other liquids). Do not touch the device with wet hands. If moisture gets in or leaks from the device, immediately disconnect it from the mains.
3. Do not place the appliance on soft, uneven, unstable surfaces. Do not cover the appliance.
4. Unplug the appliance from the power outlet after use and before cleaning. When unplugging the appliance, grasp and pull the plug, not the power cord.
5. Do not touch the moving parts of the device during operation.
6. Do not let children play with the appliance. Do not leave the device unattended. Make sure the power cord is routed out of the reach of children.
7. The appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of life experience or knowledge, unless they are supervised or instructed to use the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
8. Check the appliance and its power cord regularly for damage. Operation of a defective device is not allowed. Do not attempt to repair the device yourself. Please contact qualified personnel. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, customer service or similarly qualified personnel in order to avoid a hazard.
9. Only original spare parts may be used. Do not use accessories not supplied.
10. Before starting to use, make sure that the voltage of the power supply corresponds to that indicated on the device.
11. Before switching on the appliance, make sure that it is completely and correctly assembled.
12. Do not pull on the power cord if it touches sharp edges, is pinched by an object, or is tangled; do not allow hot objects to touch the power cord.
13. If the power cord or any other component is damaged, immediately unplug the device from the mains and contact the manufacturer's service center. In case of unqualified intervention in the device design or non-observance of the device operation rules listed in this manual, the warranty will void.
14. Connect the appliance only to power outlets with a grounding contact, use only two-pole extension cords of 10A type with a grounding conductor.
15. Do not use several energy-intensive appliances at the same time - this can lead to malfunctions in the electrical network of residential premises.
16. The device can only be disassembled after the engine has come to a complete stop.
17. The device should not be used if:
  - damaged power cord;

- the device is visibly damaged;
- the device has fallen from a height;
- moisture has entered the appliance.

18. When the device is not in use, make sure it is switched off!

19. Do not use the device at temperatures below 0 °C and above 35 °C. If the device has been at a temperature below 0 °C for a long time, place it in a heated room at least 3 hours before turning it on.

20. Do not keep the plug in the mains:

- if the device does not work properly (increased noise, vibration, etc.);
- before disassembling or assembling;
- after each use.

21. If you need to move away even for a short time, always disconnect the device from the mains.

22. Packaging materials can be potentially dangerous to children and should be stored in a designated area.

23. Special conditions for transportation, sales: no.

**ATTENTION!** Risk of electric shock! Never immerse the motor unit in water!

**ATTENTION!** Risk of fire! Never allow the device to come into contact with flammable liquids and combustible materials!

**BE CAREFUL:** the temperature of the accessible surfaces can be high during operation. Do not touch hot surfaces. The surface of the heating element remains hot after the appliance is shut down.

## 2. APPLIANCE DESCRIPTION

1. Bowl rim
2. Bowl
3. Spinning head
4. Main unit

## 3. SCOPE OF SUPPLY

- Cotton candy maker, complete - 1 pc.
- Measuring spoon - 1 pc.
- Plastic stick - 5 pcs.
- Wooden sticks - 10 pcs.
- User Manual - 1 pc.

## 4. OPERATING PROCEDURE

- Before using the appliance for the first time, wash and dry thoroughly.
- Find a stable surface near an electrical outlet. Make sure the power cord is far from water, use an extension cord if needed.

- Place the bowl on the base of the appliance by turning the container counterclockwise. Make sure it is firmly seated (the tabs on the bowl should line up with the notches on the base of the appliance).
  - After successful assembly, plug in the device.
  - Set the switch located on the front of the instrument case to the "I" (on) position. Be sure to let the appliance warm up for 3-5 minutes without adding sugar, then turn it off by pressing «0» (off).
  - Place one level scoop of sugar or no more than two chocolates in the center hole. Switch on the device.
  - After about 1-2 minutes, fine caramel strands will begin to form. Start wrapping the treats on plastic sticks. Do this slowly and carefully, rotating the stick around its axis.
  - Turn off the appliance when all the sugar has turned into cotton candy. Only after the disc rotation has stopped completely, you can add another portion of sugar and start making dessert again. Subsequent portions will cook faster as the appliance is already warm enough.
  - After completing the work, set the switch to the «0» (off) position and disconnect the device from the mains.
  - Let the appliance cool completely. Carefully remove the extractor disc by pulling it up and the bowl by turning it clockwise. Wash fixtures in warm, soapy water and dry thoroughly.
- ATTENTION!** Only the plastic bowl can be washed in the dishwasher!

#### TIPS FOR USE

- Pour only the strictly prescribed amount of sugar into the device (1 level measuring spoon) and no more than 2 sweets.
- Do not touch the bowl while the appliance is in operation and immediately after it is turned off. It can be very hot.

Do not use the following candies in the appliance:

- spherical candies;
- sweets with a hard sugar shell;
- jelly Bean;
- compressed sugar candies;
- chocolate candies.

#### 5. MAINTENANCE

Thoroughly clean the appliance after each use to avoid clogging of the small holes in the spinning head, as this will prevent further extraction of cotton candy filaments.

Take the appliance apart. To do that remove the spinning head by firmly holding it on two sides and pulling it upwards. Remove the bowl by turning it clockwise and lifting. Wash the accessories in warm soap water and let them thoroughly dry out.

#### 6. SPECIFICATIONS

- Rated voltage: 220-240 V ~50/60 Hz
- Maximum power rating: 500 W

#### 7. DISPOSAL

Upon expiry of its service life the appliance can be disposed of separately from ordinary domestic waste. You can turn it over to a specialized electric and electronic appliance disposal and recycling centre.

#### 8. CERTIFICATION DATA, GUARANTEE

The service life of this item is 5 years since the date of sale to the end user, provided the item will be used in strict accordance with the present manual and the applicable technical standards. Upon expiry of the service life please contact the nearest authorized service centre for suggestions as to further operation of the appliance. The manufacturing date of the appliance is integrated into the serial number (digits 2 and 3 - year, digits 4 and 5 - month of manufacture). If any questions related to appliance maintenance should arise, or if the appliance has malfunctions, apply to the CENTEK TM Authorized Service Center. The address of the service center can be found on the website <https://centek.ru/servis>. Service support contacts: Phone: +7 (988) 24-00-178, Instagram: @centek\_official; VK: vk.com/centek\_krd. General Service Center: OOO «Larina-Servis», Krasnodar, Phone: +7 (861) 991-05-42.

**The product has the Certificate of Conformity:**  
№ EA3C RU C-CN.BE02.B.03061/20 of 01.12.2020.



#### 9. MANUFACTURER AND IMPORTER INFORMATION

**Imported to EAEU by:** Individualniy Predprinimatel Asrumyan Karo Shurikovich. **Address:** Russia, 350912, Krasnodar, ul. Atamana Lysenko, 23, pgt. Pashkovskiy. Phone: +7 (861) 2-600-900.

#### DEAR VALUED CONSUMER!

The guarantee period for all appliances amounts to 12 months since the date of sale to the end consumer. With this Warranty Card the Manufacturer confirms the proper condition of the appliance and undertakes to repair, free of charge, all defects caused by the Manufacturer's default.

#### GUARANTEE MAINTENANCE TERMS

1. The guarantee shall be valid if the following documentation conditions are observed:
  - The original Warranty Card shall be filled out correctly and clearly, indicating the of appliance model, serial number and sale date, the stamp of the seller company and signature of its representative shall be available, as well as the stamps on each coupon and the buyer's signature in the Warranty Card.

The Manufacturer reserves the right to reject guarantee maintenance if the buyer fails to provide the abovementioned documents or if the information contained therein is incomplete, illegible or ambiguous.

2. The guarantee shall be valid if the following operation conditions are observed:
  - the appliance is used in strict accordance with the present manual;
  - the safety rules and requirements are observed.

3. The guarantee does not apply to regular maintenance, cleaning, installation and setup of the appliance at the owner's location.
4. The guarantee does not apply in the following cases:
  - mechanical damage;
  - normal wear of the appliance;
  - non-observance of operation requirements or erroneous actions on the part of the user;
  - improper installation or transportation;
  - natural disasters (lightning, fire, flood, etc.), as well as any other causes beyond the Manufacturer's or Seller's control;
  - ingress of foreign objects, liquids or insects into the inside of the appliance;
  - repairs or modifications to the appliance by unauthorized persons;
  - use of the appliance for commercial purposes (loads exceeding normal domestic application), connection of the appliance to utility and telecommunication networks incompliant with national technical standards;
  - failure of the following accessories, if replacement of these is allowed by design and does not involve disassembly of the appliance:
    - a) remote control units, rechargeable batteries, replaceable batteries (power cells), external power supply units and chargers;
    - b) consumables and accessories (packaging, covers, slings, carry bags, mesh screens, blades, flasks, plates, supports, grilles, spits, hoses, tubes, brushes, nozzles, dust collectors, filters, smell absorbers);
      - for battery-powered appliances – operation with inappropriate or depleted batteries;
      - for rechargeable battery-powered appliances – any damage caused by improper battery charging and recharging.
5. The present guarantee is provided by the Manufacturer in addition to the consumer rights determined by the applicable legislation and does not limit these rights in any way.
6. The Manufacturer shall not be made liable for possible damage, directly or indirectly inflicted by CENTEK brand products on people, domestic animals, the consumer's or third persons' property if such damage is inflicted as the result of non-observance of appliance installation and operation requirements, deliberate or negligent actions (omission) by the consumer or third persons, as well as of force majeure circumstances.
7. Service centers will only accept appliances in a clean state (there should be no food residues, dust and other contamination on the appliance).

**The Manufacturer reserves the right to change the design and specifications of the appliance without prior notice.**

Гарантийный талон / Кепілдік талоны / Երաշխիքաբային փորոլն /  
Кепілдік картасы / Warranty certificate / Гарантійний талон / №

**Внимание!** Пожалуйста, приобретите от продавца полностью заполнить гарантийный талон и отрывные талоны. Талон действителен при наличии всех штампов и отметок.

**Назар аударарңыз!** Сатушыдан кепілдік талоны мен үзбелі талондарды толық толтыруды талап етіңіз.

**Підприємство:** Чабшарторг чабшарчыбар шафторгю-рөшар ырагдыг Երաշխիքաբային փորոլները:  
**Attention!** Please ask the seller to fill out the warranty card and tear-off coupons in full. The ticket is valid in the presence of all stamps and marks.

**Көңөл бурнуңуз!** Сатуучудан кепилдик талону жана жулуңул кеткен талондорду толугу менен толтурул берүүсүн суранабыз. Этер бардык штамптар жана белгилер бар болсо, купон жарактуу.

**Увага!** Будь ласка, вимагайте від продавця повністю заповнити гарантійний талон і відривні талони.

Изделие / Бұйым / Սцրւիւր / Продукт / Product / Виріб

Модель / Үлгү / Սորո՞ւղ / Model / Модель / Модель

Серийный номер / Серийный номер / Սերիալի հավաիր /  
Serial number / Серийный номер / Серийный номер / Серийный номер

Дата продажи / Сату күні / Date of sale /  
Վաճառքի ամսաթիւ / Дата продажы / Сатылган күнү

Данные отрывные купоны заполняются представителем фирмы-продавца /  
These tear-off coupons are filled in by a representative of the seller /

Сатушы-фирма толтырады / Заповнюється фірмою-продавцем / Бул

талондор сатуучунун өкүлү тарабынан толтурулат / Լրացնում է վաճառող ընկերությունը



ИЗДЕЛИЕ / БҰЙЫМ / ՍՐՈ՞ՂԱԿԸ / ВИРІБ /  
PRODUCT / ПРОДУКТ

МОДЕЛЬ / МОДЕЛ / ՍՈ՞ՐՈ՞Ղ / ҮЛГҮ / MODEL /  
МОДЕЛЬ

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР / СЕРИЯЛЬҚ НӨМІРІ / ՍԵՐԻԱԿ /  
СЕРИЯЛЬҚ САНЫ / SERIAL NUMBER / СЕРИЙНИЙ НОМЕР

ДАТА ПРОДАЖИ / САТУ КҮНІ / ՎԱՃԱՌՔԻ ԱՄՍԱԹԻՎ / САТЫЛГАН КҮНҮ /  
DATE OF SALE / DATA ПРОДАЖА

ПРОДАВЕЦ / ФИРМА-САТУШЫ / ՎԱՃԱՌՂ ԸՆԿԵՐՈՒ-ԹՅՈՒՆ /  
САТУУЧУ / VENDOR / ФИРМА-ПРОДАВЕЦ

Фирма-продавец / Фирма-сатушы / Ҷибузилл рўққўлқўрилл /  
Сатуучу / Vendor / Фирма-продавецъ

Адрес фирмы-продавца / Сатушы фирманың мекенжайы /  
Ҷибузилл рўққўлқўрилл рршқўршқўрилл һисаб / Сатуучунң дарег /  
Seller's address / Юридична адреса фирми-продавца

ФИО и телефон покупателя / Сатыл алушының Т. А. Ә. және телефоны /  
қўлқўрилл шилл-шқўрилл-һшқўрилл ҫ һышқўриллшқўриллшқўрилл /  
Сатыл алуучунң аты-жөну жана телефону /  
Full name and phone number of the buyer / ПІБ і телефон покупца

Данные отрывные купоны заполняются представителем сервисного центра /  
Осы жыртылмалы купондарды буйыма жөндеу жүргізетін сервис орталығының өкілі  
толтырады / Зытылуш қўриллшқўрилл рршқўрилл ҫ шқўрилл ҫ қўриллшқўрилл шқўриллшқўрилл  
Ҷибузиллш Ҷирилушқўриллшқўрилл / Бул жыртылған талондорду өкүл толтура  
тейлөө борбору / These tear-off coupons are filled in by a representative of the  
service center / Дани відривини купони заповнюються представителем  
сервисного центра, що проводить ремонт виробу

ВИД РЕМОНТА / ЖӨНДЕУ ТҮРІ / ҶЕРҶИЛҚҰРҚУДУ СЫУУС /  
РЕМОНТТУҢ ТҮРҮ / ТҮРЕ ОҢ РЕПАИ / ВИД РЕМОНТУ

ДАТА ПОСТУПЛЕНИЯ / ЖӨНДЕУЕ ТҮСКЕН КҰНИ / ҶЕРҶИЛҚҰРҚУДУ / СҰЛҚИРҚУДУ СЫУУС /  
АЛУУ КҰНҮ / DATE OF RECEIPT / ДАТА НАДХОДЖЕНИЯ В РЕМОНТ

ДАТА ВЫДАЧИ / БЕРІЛГЕН КҰНИ / ЗУЛУСУДУ СЫУУС / БЕРІЛГЕН КҰНҮ / RELEASE DATE / ДАТА ВИДАЧИ

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

[WWW.CENTEK.RU](http://WWW.CENTEK.RU)